

Besuchen Sie uns im Internet: [www.hgv-burgheim.de](http://www.hgv-burgheim.de)

Offizielles Mitteilungsblatt des Marktes Burgheim/ Aktuelles der Burgheimer Handels- und Gewerbevereinigung



Nr. 237

Anzeigenschluss für Zwoaring Nr. 238: 27.05.2011

# Burgheimer Zwoaring



Besuchen Sie unsere Messe-Webseite!



# Grusswort

Liebe Leser!

Die Gewerbe- und Regional-schau „Gemeinsam stark!“ 2011 war für alle Beteiligten ein großer Erfolg. Ein Jahr Vorbereitung gipfelte in einem informativen und unterhalt-samen Wochenende, an dem sich tausende von Besuchern bei herrlichem Frühlingswetter über das Angebot von rund 100 Ausstellern auf rund 3.000 m<sup>2</sup> informierten und sich im Regionalschauzelt von dem vielseitigen Bühnen-programm unterhalten ließen. Die Resonanz der Ausstel-ler, den beteiligten Gemeinden und vor allem auch der Besucher war durchwegs positiv, so dass einer Wiederho-lung 2013 im geplanten 2-jährigen Turnus sicher nichts im Weg steht. Die Kooperationsidee, die die Grundlage für diese gemeinsame Aktion von 5 Gemeinden ist und Ihren Gewerbeverbänden Pate stand, hat den Praxistest mit Bravour bestanden und macht Hoffnung auf weitere Projekte, bei denen sich das Prinzip „Gemeinsam stark!“ ebenfalls umsetzen lässt.



**Klaus Rössler**  
(2. Vorstand HGV Markt Burgheim)



Ganz oder gar nicht...



... gibts bei uns nicht!

Wie es sich für ein Baugeschäft gehört, gibts hier Leistungen im Baukasten-Prinzip:

Sie nehmen, was Sie brauchen...

- ^ Planung
- ^ Rohbau
- ^ Putzarbeiten & Wärmedämm-Verbundsystem
- ^ Schlüsselfertig Bauen
- ^ Altbau-Sanierung

**Bauen aus einer Hand...**

Ottillinger Bau GmbH • Dorfstraße 14 •  
86684 Holzheim-Bergendorf  
Telefon 0 82 76-5 89 69 -0 • Fax -5 89 69 -90  
info@ottillinger-bau.de • www.ottillinger-bau.de



RAINER GLASHAUS

Bauglaserie  
Rapp-Schneiddienst  
Kunstglaserie  
Glasveredelung  
Sandstrahlarbeiten

G  
L

Bilderrahmung  
Spiegel  
Duschen  
Ganzglasanlagen  
exclusive Glasartikel

GLAS LEHMEIER GMBH

86641 Rain, Unterpeichinger Str. 7  
Tel. 09090-2401, Fax 09090-2408  
E-mail: info@glaserei-lehmeier.de

Ihr kompetenter Partner in Sachen Glas

## kempfle küchen Qualität direkt vom Hersteller

• Beratung • Planung • Produktion • Montage •








**Studio-Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr (samstags kein Verkauf)

**Max Kempfle KG** • 86701 Rohrenfels • Schloßstr. 2 • Telefon (0 84 31) 67 18-0 • www.kempfle.de

## ZIEGLER

Autohaus

Ihr Ansprechpartner  
für Motorroller  
in Pöttmes

Immer große Auswahl der  
verschiedensten Roller der Marken




- von 50 ccm bis 300 ccm
- Probefahrten mit vielen Modellen jederzeit möglich
- Selbstverständlich nehmen wir Ihren gebrauchten Roller in Zahlung
- Offizieller Vertragshändler und Servicepartner
- Bester Service zum besten Preis

---

**Der neue PIAGGIO TPH 50**

bei uns für nur **€ 1.849,-**







Martin Ziegler GmbH & Co. KG  
Schrobenhausener Str. 56  
86554 Pöttmes  
Tel. Verkauf: 08253 / 9997 - 70  
Tel. Werkstatt: 08253 / 9997 - 67  
www.ziegler-autohaus.com

## Bayerisches Rotes Kreuz +

So lässt sich's leben!



- + Dauer-, Kurzzeit- und Tagespflege
- + Experten für demenzerkrankte Personen
- + Geschlossener Sinnesgarten
- + Ganztägige soziale Betreuung
- + Hauseigene Küche
- + Café und Restaurant
- + Friseursalon im Haus
- + Fußpflegepraxis im Haus

BRK Seniorenzentrum

Richard-Wagner-Str. 18, 86633 Neuburg

Tel.: 0 84 31 / 67 78 - 0

e-mail: sz@kvneuburg-schrobenhausen.brk.de

www.brk-seniorenzentrum-neuburg.de

2

3



## Aus dem Gemeinderat

### Beleuchtung des Fußgängerüberweges am Marktplatz

Der Fußgängerüberweg wird in nächster Zeit mit zwei Leuchten ausgestattet um eine ausreichende Beleuchtung sicherzustellen. Der Auftrag wird von den Lechwerken ausgeführt. Das Angebot der LEW beläuft sich auf 6.034 €.

### Auftragsvergaben

• Der **Ausbau des Ortsausganges West** (Donauwörther Straße) im Rahmen der Städtebauförderung wurde an den günstigsten Anbieter, die Fa. Ignaz Schmid, vergeben. Die Kosten der Maßnahme belaufen sich laut Angebot auf knapp 211.000 €. Die Baumaßnahme wurde öffentlich im Bayerischen Staatsanzeiger ausgeschrieben.



• Die **Gehwegsanierungsmaßnahme in der Mozartstraße** wurde an den günstigsten Anbieter, die Fa. Ignaz Schmid, vergeben. Laut Angebot werden sich die Kosten auf knapp 8.000 € belaufen.

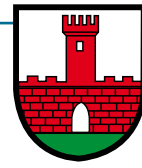
• Die notwendigen **archäologischen Untersuchungsarbeiten** für die Erweiterung des Baugebietes „Am Rainer Weg“ wurden an die Firma Adilo aus Parsberg vergeben. Die Angebotssumme beläuft sich auf 7.150 € zuzüglich der Mietkosten für den Kettenbagger mit Humusschaufel. Dieser wird von der preisgünstigsten Firma, der Firma Ignaz Schmid aus Burgheim zu 63 €/Stunde zzgl. MwSt. angemietet.

### Bauanträge – Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens

- Baumgartner Thomas aus Burgheim: Neubau Wohnhaus in Burgheim, Achweg 12
- Stadlmayr Werner-Josef aus Neuburg a. d. Donau: Garagenanlage in Ildorf, Am Sportplatz 5
- Faller Manfred und Martina aus Burgheim: Dachgeschoßausbau und Wintergarten in Burgheim, Am Anger 3
- Gabriel Maximilian aus Burgheim, OT Straß: Errichtung von Garagen in Straß, Waldstraße 15
- Popanda Daniel und Barbara aus Burgheim: Neubau Einfamilienwohnhaus mit Einliegerwohnung in Burgheim, Ortlfinger Straße 16
- Schiele Markus aus Burgheim: Neubau Wohnhaus mit Doppelgarage in Burgheim, Joseph-Haydn-Straße 15
- Fa. Ignaz Schmid aus Burgheim: Verlängerung der Abbaugenehmigung für die Fl. Nrn. 265 und 266 Gemarkung Leidling

### Feuerwehr Straß – Errichtung einer weiteren Sirenenanlage

Auf Höhe des Grundstückes „Neuburger Str. 40“ in Straß wird eine weitere Sirenenanlage für die Freiwillige Feuerwehr Straß errichtet. Die Neuerrichtung der zweiten Sirenenanlage wird mit rund 11.000 € zu Buche schlagen.



### Stellenausschreibung - Grünanlagenpflege -

Der Markt Burgheim sucht

**eine(n) geringfügige(n) Beschäftigte(n) für die Pflege von Grünanlagen**, in Burgheim und Straß.

Wenn Sie an der Stelle Interesse haben, melden Sie sich bitte beim Markt Burgheim, 1. Bürgermeister Kaufmann (Tel.: 08432/941212) oder Herrn Gutjahr (Tel.: 08432/941214).

Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD.

### AUSBILDUNGSPLATZBÖRSE

Am **Samstag, den 14. Mai 2011 von 9.00 Uhr - 12.00 Uhr**, findet im Foyer des Landratsamtes Neuburg-Schrobenhausen, Platz der Deutschen Einheit I, Neuburg a.d. Donau, die Ausbildungsplatzbörse statt.

### Baustellen in Burgheim



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Markt Burgheim möchte Sie über die laufenden und noch geplanten Straßen- und Brückenbaumaßnahmen im Bereich des Marktes Burgheim informieren.

- Wir werden Anfang Mai mit der Sanierung der Gehwege an der **Donauwörther Straße** beginnen. Voraussichtliche Bauzeit bis September 2011.
- An der **Bahnhofstraße** wird um den 20. Mai eine neue Asphaltdecke eingebaut. Hier ist es erforderlich, die Bahnhofstraße für zwei Tage komplett zu sperren.
- Des weiteren wird durch den Landkreis Neuburg-Schrobenhausen die **Leitenbachbrücke** an der Georgstraße komplett erneuert. Es ist eine Bauzeit von 10 bis 12 Wochen vorgesehen. Der gesamte Verkehr in Richtung Süden muss umgeleitet werden. Mit der Baumaßnahme wird Ende Juni 2011 begonnen.
- Eine weitere Straßenbaumaßnahme wird die Entlastungsstraße zur Firma Brunnthaler und zum Baugebiet „**Am Rainer Weg**“ – „**Joseph-Haydn-Straße**“ sein. Mit diesen Arbeiten werden wir im Juni beginnen. Die Fertigstellung ist für Oktober geplant.

Leider drängen uns Zuschussrichtlinien und Bauzustand, all' diese Maßnahmen noch im Jahre 2011 auszuführen und fertig zu stellen.

**Wir bitten Sie höflichst um Ihr Verständnis, dass mit diesen Baustellen an verschiedenen Straßen Umleitungen erforderlich werden. Es sind auch Behinderungen zu den einzelnen Grundstücken nicht auszuschließen.**

Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen und stehen für Auskünfte gerne bereit.

**Albin Kaufmann**  
1. Bürgermeister

### Bücherei Burgheim



„Das Beste an der Zukunft ist, dass niemals zwei Tage auf einmal kommen.“

*Dean Acheson (1893-1971), amerik. Politiker, 1949- 53 Außenminister*

### Buchtipps des Monats:

**Der alte König in seinem Exil** von Arno Geiger

Wenn einer nicht mehr denken kann wie früher, was ist das für ein Leben? Arno Geigers Vater hat Alzheimer. Die Krankheit löst langsam seine Erinnerung und seine Orientierung in der Gegenwart auf, lässt sein Leben abhandeln kommen. Arno Geiger erzählt, wie er nochmals Freundschaft mit seinem Vater schließt und ihn viele Jahre begleitet. In nur scheinbar sinnlosen und oft so wunderbar poetischen Sätzen entdeckt er, dass es auch im Alter in der Person des Vaters noch alles gibt: Charme, Witz, Selbstbewusstsein und Würde. Arno Geigers Buch ist lebendig, oft komisch. In seiner tief berührenden Geschichte erzählt er von einem Leben, das es immer noch zutiefst wert ist, gelebt zu werden.



### Unser Frühlings-Tipp zum Auftanken:

#### „3 Schritte zum Glück“

1. In der Bücherei mit Wunschlektüre eindecken (es darf auch etwas mehr sein :-))
2. Buch und bequeme Sitzgelegenheit schnappen (evtl. auch eine Tasse Kaffee)
3. Entspannen & Genießen...



Kann bei schönem Wetter auch im Garten gemacht werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Bücherei-Team

Öffnungszeiten:	vormittags	nachmittags
<b>Gemeindebücherei Tel.: (08432) 9412-25</b>		
Montag	---	16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 Uhr – 11:00 Uhr	16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Freitag	---	17:00 Uhr – 18:30 Uhr
<b>Schulbücherei Tel.: (08432) 9409-306</b>		
Mo., Di., Mi., Do.	07:25 Uhr – 07:45 Uhr	(nicht während der Ferien!)
	jeden 1. Freitag im Monat	17:00 Uhr – 18:30 Uhr

### Burgheimer Ferienprogramm 2011

Für unsere Kinder und Jugendlichen unserer Gemeinde möchten wir wieder in den Sommerferien 2011 ein Ferienprogramm anbieten. Zur Verwirklichung dieses Projektes sind wir auf die Mithilfe vieler Freiwilliger angewiesen, die uns mit ihren Ideen und ihrer Zeit unterstützen. Wer gerne mit Kindern basteln, malen, singen, musizieren o. ä. machen möchte, kann sich gerne bei uns melden. Wir würden uns freuen, viele begeisterungsfähige Interessenten gewinnen zu können und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen unter Tel. (0 84 32) 94 12 - 18 zur Verfügung.

### Steueridentifikationsnummer

Wegen häufiger Nachfragen in der Gemeindeverwaltung teilen wir Ihnen mit, dass Sie in der Regel Ihre IdNr. auf Ihrem letzten **Einkommensteuerbescheid**, Ihrer **Lohnsteuerbescheinigung** oder Ihrer **Lohnsteuerkarte 2010**, die sich bei Ihrem Arbeitgeber befindet, nachlesen können. Sollten Sie Ihre Steueridentifikationsnummer nicht finden, haben Sie die Möglichkeit, diese über das Eingabeformular des **Bundeszentralamts für Steuern** ([www.bzst.de](http://www.bzst.de)) erneut anzufordern. Besitzen Sie kein Internet, können Sie Ihre IdNr. auch schriftlich beim Bundeszentralamt für Steuern, Referat St II 3, 53221 Bonn unter Angabe Ihres Namen, Vornamen, Adresse, Geburtsdatum und Geburtsort anfordern. Die Nummer wird Ihnen dann per Brief zugeschickt.



Ihr Ansprechpartner in der Startphase ist:  
**Christopher Hackenberg**  
Tel.: 0 84 32 / 94 12 15  
Fax: 0 84 32 / 94 12 22  
christopher.hackenberg@burgheim.de  
**Sprechzeiten:**  
Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr

### Mainacht – Sachbeschädigungen

Leider musste festgestellt werden, dass es in der diesjährigen Mainacht vor allem am Steigweg zu Sachbeschädigungen gekommen ist. Dies hat nichts mehr mit der traditionellen Mainacht und ihren Bräuchen zu tun. Zeugen, die Vorfälle beobachtet haben, werden daher gebeten, sich in der Gemeindeverwaltung zu melden. Den Verursachern selbst wird hiermit die Möglichkeit eingeräumt, sich entweder bei der Gemeinde oder bei den Geschädigten zu melden. Die Geschädigten sind dann bereit, von einer Anzeige abzusehen.

### Öffnungszeiten Wertstoffhöfe



<b>Burgheim:</b>	
Mittwoch	16.00 – 19.00 Uhr
Freitag	15.00 – 17.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr
<b>Straß:</b>	
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

### Verschiebung der Müllabfuhr an Pfingsten

Montag, 13.06.2011 **verschoben auf**  
Dienstag, 14.06.2011

### Annahme von Sperrmüll und Elektronikschrott

**Wertstoffhof Straß**  
**Juni 2011** Freitag, 10.06.2011  
von 16.00 - 19.00 Uhr

### Mülltonnen

Bei Fragen zu den Terminverschiebungen oder Problemen mit der Leerung Ihrer Abfallgefäße stehen Ihnen folgende Telefonnummern zur Verfügung:

0800/1230546 – **Restmüll- und (kostenfrei) Windeltonne**  
0 84 31/6 12 - 1 33 – **Biomülltonne**

### NEU: NEU: NEU:

Weitere Informationen rund um die Müllentsorgung finden Sie unter:  
**www.landkreisbetriebe.de**

### Garage zur Anmietung gesucht

Der Markt Burgheim sucht zur Lagerung von Material für den Bauhof eine größere Fahrzeuggarage oder -halle im Gemeindegebiet zur Anmietung.

Der Lagerraum muss sicher abschließbar und für größere Zugmaschinen zur Beladung gut zugänglich sein (ausreichender Zufahrtsweg, Wendemöglichkeit usw.).

Sollten Sie über ein geeignetes Objekt verfügen und dieses an den Markt Burgheim vermieten wollen, richten Sie Ihr Angebot an die Geschäftsleitung des Marktes Burgheim, Marktplatz 13, 86666 Burgheim. Tel. (0 84 32) 94 12 - 13 oder -29.



## Sonnwendfeuer, Johannesfeuer, und ähnliche Bräuche

### Hinweise des Landratsamtes ND-SOB

Auch im Landkreis Neuburg-Schrobenhausen wird in vielen Orten der Brauch gepflegt, Sonnwendfeuer, Johannesfeuer oder Jaudusfeuer zu entzünden. In manchen Fällen wurde diese Gelegenheit leider auch zum Verbrennen von Abfällen genutzt. Bei Verstößen werden in solchen Fällen empfindliche Bußgelder verhängt.

Im Interesse des Umweltschutzes und der betroffenen Nachbarschaft bitten wir darum, dass keine unmäßig großen Feuer entzündet werden, und dass folgende Anforderungen beachtet werden:

1. Das Feuer sollte bei der Gemeinde und bei der örtlichen Feuerwehr angemeldet werden.
2. Es dürfen keinerlei Abfälle verbrannt werden (also auch nicht Sperrmüll, gestrichenes oder lackiertes Holz sowie Bau- oder Abbruchholz etc.).
3. Je nach Größe des Feuers und der Windverhältnisse ist ein ausreichender Abstand zu Gebäuden, Straßen und Gehölzen einzuhalten.
4. Die Feuerstelle ist ständig unter Aufsicht zu halten; bei starkem Wind ist das Feuer zu löschen. Feuer und Glut müssen beim Verlassen der Feuerstelle erloschen sein.
5. Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklungen sind zu unterlassen.
6. Asche und nicht ganz verbrannte Holzreste sind umgehend ordnungsgemäß zu entsorgen. Das Gleiche gilt für Dosen, Flaschen und sonstigen Müll.

### Rentenberatungstermine

Auskunft und Beratung über Ihr Versicherungskonto bei der Deutschen Rentenversicherung **Bund** sowie **Bayern Süd** erhalten Sie am

- 25.05.2011
- 08.06.2011
- 22.06.2011

jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.20 Uhr.

Bitte melden Sie sich **spätestens** eine Woche vor dem jeweiligen Termin unter Angabe Ihrer Versicherungsnummer im Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen unter Tel. (0 84 31) 5 72 62 an. Zur Beratung bitte die Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mitbringen. **Sämtliche Beratungen sind kostenfrei!**

### Die Gemeindekasse weist auf die Fälligkeit folgender Abgaben hin:

Abgabeart	Rate	fällig am
Grundsteuer	2. Rate 2011	15.05.2011
Gewerbsteuer	2. Rate 2011	15.05.2011
Hundesteuer	2011	15.05.2011

Die o. g. Abgaben werden zu den genannten Fälligkeitsterminen abgebucht. Sollten Sie uns keine Einzugsermächtigung erteilt haben, bitten wir um pünktliche Überweisung unter Angabe der Abgabeart und der Personen-Kenn-Nummer (PK-Nr.).

## Absiedlung Moos

### Beschluss des Marktgemeinderates (05.04.2011)

#### - Auszug aus dem Sitzungsprotokoll -

(von den ordnungsgemäß geladenen Mitgliedern sind 16 anwesend)

#### 32. Absiedelungsvereinbarung „Moos“ – 1. Ergänzung

Der Markt Burgheim hat bezüglich der Absiedelung von Moos, das Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen (Frau RR Bügelsteiber), die Regierung von Oberbayern (Herr Baudirektor Albert) und das Wasserwirtschaftsamt Ingolstadt (Herr Bauberrat Hoferer) zu einem Gespräch geladen. Von Seiten des Wasserwirtschaftsamtes Ingolstadt wurde hierbei erklärt, dass zur 1. Kategorie die 16 Anwesen zählen, die nach der tatsächlichen üNN-Höhe des Erdgeschosses von **389,76 müNN** im EG überschwemmungsgefährdet waren.

Seitens des Marktes Burgheim wurde den Behörden erklärt, dass die Aufstellung der zur 1. Kategorie gehörenden Anwesen unter diesem Gesichtspunkt unrichtig ist. Nicht berücksichtigt ist in diesem Fall das Grundstück Fl.Nr. 18 (...). In der 1. Ergänzung ist dieses Grundstück (nur Fl.Nr. 18) nunmehr enthalten.

Aus der Vereinbarung herausgenommen wurde das Gemeindehaus „Felsenspitze 4“, da nur Wohnhäuser bei der Absiedelung finanziell entschädigt werden.

Der Marktgemeinderat Burgheim beschließt die 1. Ergänzung der Absiedelungsvereinbarung einstimmig.

Der Marktgemeinderat Burgheim vertritt weiter die Meinung, dass im Rahmen einer weiteren Ergänzung zum Absiedelungsvertrag die Bestimmung aus der Präambel gestrichen werden soll, dass zur Absiedelung innerhalb der 2. Priorität die Abbruchverpflichtung **aller** Anwesen vorzuliegen hat.

Bei Fragen können Sie sich gerne an die Gemeindeverwaltung wenden!

### Nächste Bürgersprechstunde im Rathaus

Samstag, den **04. Juni 2011**

Samstag, den **18. Juni 2011**

von 9.00 bis 10.00 Uhr

Albin Kaufmann, 1. Bürgermeister



Kurzfristige Änderungen vorbehalten.

### Landschaftssäuberungsaktion, 26.03.2011

Dank der freundlichen Unterstützung der Jugendgruppen der Freiwilligen Feuerwehren aus Burgheim, Illdorf, Kunding und Straß-Moos, des TSV Burgheim und des Sportanglervereins Burgheim, konnten die Fluren und die Uferstreifen unserer Natur von Unrat gesäubert werden. Neben Flaschen, Zeitungen, Folien, Altreifen wurden auch Autobatterien und sogar ein Kühlschrank gefunden.

Der Markt Burgheim sagt noch einmal „Vergelt's Gott“ für die tatkräftige Unterstützung durch die Jugendgruppen der Vereine.



## Richtwerte des Gutachterausschusses

Der Gutachterausschuss beim Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen hat für landwirtschaftliche Flächen folgende Richtwerte ermittelt:

Gemarkung	Ackerland € je m <sup>2</sup>	Grünland € je m <sup>2</sup>
Burgheim	3,00	1,30
Dezenacker	2,90	1,40
Illdorf	3,30	1,40
Kunding	2,90	1,40
Leidling	2,80	1,35
Moos	2,50	1,20
Ortlfing	2,90	1,40
Straß	2,70	1,35
Wengen	2,90	1,40

Für Wohnbau, gemischte Bauflächen und gewerbliche Bauflächen hat der Gutachterausschuss beim Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen folgende Richtwerte ermittelt:

Ortsteil	Wohnbauflächen €/m <sup>2</sup>	Gemischte Bauflächen €/m <sup>2</sup>	Gewerbliche Bauflächen €/m <sup>2</sup>
Burgheim - Marktplatzbereich		85	
Burgheim, sonstiger Innenbereich		75	
Burgheim, Neubaugebiete	80		35
Dezenacker		40	
Illdorf		50	
Kunding		40	
Leidling		40	
Moos		30	
Ortlfing		50	
Straß	60	50	
Wengen		40	

### Wissen Sie, was Ihr Kind spielt? Und wie lange?

Kinder werden heute in eine beinahe unüberschaubare Medienwelt hineingeboren. Deshalb müssen sie nicht nur Lesen, Rechnen und Schreiben lernen, sondern auch den richtigen Umgang mit den Medien.

**Eltern haben dabei eine besondere Verantwortung.**

Allerdings ist dieses Bewusstsein noch nicht stark genug vorhanden. Laut KIM-Studie (Kinder + Medien, Computer + Internet) 2008 kennen z.B. 40 % der Eltern nicht die Alterskennzeichen für Computer- und Konsolenspiele bzw. messen Ihnen keine Bedeutung bei. Diese besorgniserregenden Erkenntnisse hat das Bayer. Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen zum Anlass genommen, eine Jugendmedienschutzkampagne zum altersgerechten Umgang mit Computer- und Konsolenspielen zu starten.

Die Kampagne soll für die Bedeutung des Jugendschutzes, insbesondere im Bereich Computer- und Konsolenspiele und den richtigen Umgang damit sensibilisieren und aufklären. Angesprochen sind in erster Linie die Eltern.

Auf der Kampagnenseite im Internet [www.was-spielt-mein-Kind.de](http://www.was-spielt-mein-Kind.de) sind Informationen rund um die Thematik einschließlich geeigneter Ansprechpartner und Angebote in Bayern zusammengestellt. Dort kann auch der Spot „Junge mit der Axt“ bzw. der „Junge vor dem Computer“ angesehen und heruntergeladen werden. Konkrete Hilfestellungen für Eltern enthalten auch die „Tipps für Eltern“, die Sie kostenlos mit weiterem Infomaterial beim Kreisjugendamt im Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen abholen können. Ihre Ansprechpartnerin hier im Kreisjugendamt ist Frau Weiß, Tel. Nr. 08431/57-363, Email: [jugendamt@lra-nd-sob.de](mailto:jugendamt@lra-nd-sob.de). Auf der Internetseite des Marktes Burgheim finden Sie auch einen Link unter [www.burgheim.de](http://www.burgheim.de)



Ihre Partner am Bau

## IGNAZ SCHMID

### Pflaster- und Erdarbeiten rund ums Haus



Kompetent • Leistungsstark • Fachgerecht

86666 Burgheim • Bahnhofstraße 36  
 Tel: 0 84 32 / 94 17 - 0 • Fax 0 84 32 / 94 17 - 29  
[www.ignaz-schmid.de](http://www.ignaz-schmid.de) • [Ignaz.Schmid@t-online.de](mailto:Ignaz.Schmid@t-online.de)





## EINLADUNG zur Sprintwertung am Marktplatz in Burgheim



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich freue mich, dass die 3. Etappe der Bayern-Rundfahrt über Burgheim läuft. Die Profisportler kommen von Eichstätt über Rennertshofen nach Burgheim. Im Bereich des Zebrastreifens findet eine Sprintwertung statt. Deshalb wird es erforderlich, den gesamten Marktplatz in der Zeit von 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr für den Verkehr zu sperren.

Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger ein, dieses Ereignis mit vielen Profisportlern hautnah am Marktplatz mitzuerleben.

**Albin Kaufmann**

1. Bürgermeister



# BAYERN RUNDFAHRT 2011

www.bayern-rundfahrt.com

24. BIS 29. MAI

## Bayern Rundfahrt in Burgheim am 27. Mai 2011

- 3. Etappe führt durch Burgheim • SDK-Sprint am Marktplatz • Weltmeister und Olympiasieger am Start • Premiere in Burgheim: am 27. Mai weht am Marktplatz in Burgheim ein Hauch von Tour de France.

Die Bayern Rundfahrt kommt auf ihrer 3. Etappe über 181 km von Bad Gögging nach Aichach auch durch die Marktgemeinde und mit ihr viele große Stars des internationalen Radsports. **Gegen 13:50 Uhr** werden die 126 Rennfahrer **in Burgheim** erwartet. Mitten auf dem **Marktplatz** vor dem Gebäude der Raiffeisen-Volksbank wird ein **SDK-Sprint** ausgetragen, bei dem die drei schnellsten Fahrer wertvolle Zeitgutschriften und Punkte für das Blaue SDK-Trikot des besten Sprinters gewinnen können. Wie immer kämpfen einige der weltbesten Sprinter um dieses Trikot, die Zeitgutschriften können in der Gesamtwertung der Rundfahrt eine wichtige Rolle spielen.

Zusätzlichen Reiz erhält diese Wertung durch eine Geldprämie für die schnellsten Rennfahrer, die von der **Firma Liqui Moly** zur Verfügung gestellt wird.

Nach dem Sprint auf dem Marktplatz und die Ausfahrt über die Bahnhofstraße führt der Weg weiter durch die Bahnunterführung und dann rechts nach Ortlfing. Der Marktplatz - und damit die Ortsdurchfahrt - ist für die Dauer der Veranstaltung und deren Vorbereitung etwa von 9:00 bis 15:00 Uhr gesperrt. Die Umleitung ist ausgeschildert. Busse und LKW's werden gebeten, den Markt Burgheim großräumig zu umfahren. Zudem sorgt ein Begleitkommando mit 20 Motorrädern der Polizei zusammen mit örtlichen Polizeikräften und der Freiwilligen Feuerwehr für die reibungslose Durchfahrt des Trosses.

### Programm:

- ab 12:30 Uhr • musikalische Unterhaltung durch die Marktmusikkapelle Burgheim
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt! Verpflegungsmöglichkeiten:
  - Bäckerei Käs
  - Metzgerei Lix
  - Bräustüberl
  - E-Bike-Vorführung durch die Firma Helmer, Bayerdilling
- ab 12:45 Uhr • Live-Information für alle Zuschauer durch einen Moderator der Rundfahrt
- Gewinnspiel
- um ca. 13:15 Uhr passiert die Werbekolonnen den Markt Burgheim
- ca. 13.50 Uhr • SDK-Sprint
- ca. 14:30 Uhr • Preisvergabe – Gewinnspiel



### 32. Bayern Rundfahrt Gewinnspiel

Mein Name: \_\_\_\_\_

Der Sieger der Wertung kommt aus folgendem Team:

<input type="checkbox"/> Saxo Bank - SunGard	<input type="checkbox"/> Sky ProCycling	<input type="checkbox"/> Eddy Merckx - Indeland	<input type="checkbox"/> Team Garmin - Cervelo
<input type="checkbox"/> Leopard - Trek	<input type="checkbox"/> Skil - Shimano	<input type="checkbox"/> Topsport Vlaander	<input type="checkbox"/> CCC Polsat
<input type="checkbox"/> Nutrission	<input type="checkbox"/> Lampre - ISD	<input type="checkbox"/> HTC - Highroad	<input type="checkbox"/> Team Heizomat
<input type="checkbox"/> Euskaltel-Euskadi	<input type="checkbox"/> Team Europcar	<input type="checkbox"/> Team NetAPP	<input type="checkbox"/> Team NSP
<input type="checkbox"/> Ag2R la Mondiale	<input type="checkbox"/> FDJ		

Bitte das entsprechende Team (nur ein Kreuz!!) ankreuzen, Namen eintragen und gleich ab zum Sprecher. Preise gibt's nur für bei der Ziehung anwesende Zuschauer.

(Gewinnspielzettel ausschneiden, ausfüllen und am Marktplatz vor der Sprintwertung abgeben)

### 32. Bayern Rundfahrt Gewinnspiel

Mein Name: \_\_\_\_\_

Der Sieger der Wertung kommt aus folgendem Team:

<input type="checkbox"/> Saxo Bank - SunGard	<input type="checkbox"/> Sky ProCycling	<input type="checkbox"/> Eddy Merckx - Indeland	<input type="checkbox"/> Team Garmin - Cervelo
<input type="checkbox"/> Leopard - Trek	<input type="checkbox"/> Skil - Shimano	<input type="checkbox"/> Topsport Vlaander	<input type="checkbox"/> CCC Polsat
<input type="checkbox"/> Nutrission	<input type="checkbox"/> Lampre - ISD	<input type="checkbox"/> HTC - Highroad	<input type="checkbox"/> Team Heizomat
<input type="checkbox"/> Euskaltel-Euskadi	<input type="checkbox"/> Team Europcar	<input type="checkbox"/> Team NetAPP	<input type="checkbox"/> Team NSP
<input type="checkbox"/> Ag2R la Mondiale	<input type="checkbox"/> FDJ		

Bitte das entsprechende Team (nur ein Kreuz!!) ankreuzen, Namen eintragen und gleich ab zum Sprecher. Preise gibt's nur für bei der Ziehung anwesende Zuschauer.

(Gewinnspielzettel ausschneiden, ausfüllen und am Marktplatz vor der Sprintwertung abgeben)

### GEWINNSPIEL FÜR ALLE!!

Bei einem Gewinnspiel, bei dem das Siegerteam des Sprints in Burgheim zu erraten ist, gibt es **ca. 40 überaus attraktive Sachpreise sowie Wert- und Einkaufsgutscheine zu gewinnen.** Der Teilnahmezettel ist bis 10 Minuten vor der Passage am Zielstrich beim Sprecher abzugeben.

Aktuelle Informationen finden Sie im Internet unter [www.bayern-rundfahrt.com](http://www.bayern-rundfahrt.com) zudem liegen spezielle Flyer in der Gemeindeverwaltung aus.

### BAYERN RUNDFAHRT 2011

RSV Internationale Bayern Rundfahrt e.V. - Ewald Strohmeier - Weiherfeld 16a - 85456 Wartenberg - [info@bayern-rundfahrt.com](mailto:info@bayern-rundfahrt.com)  
**Printmedien** - Dagmar Rohe - [p-press@bayern-rundfahrt.com](mailto:p-press@bayern-rundfahrt.com) - +49 81 91 - 6 57 27 14  
**Radio und TV** - Tilman Rieger - [tv-press@bayern-rundfahrt.com](mailto:tv-press@bayern-rundfahrt.com) - +49 80 92 - 24 76 62



# Einladung zur Besichtigung der Kläranlage Straß

Die Abwässer unseres OT Straß werden seit Frühjahr 2010 zur vollbiologischen Kläranlage in Burgheim gepumpt und dort gereinigt.

Wir möchten Sie zur Besichtigung der Pumpanlagen mit Überlaufbecken am

**Sonntag, den 22. Mai 2011 von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

zur Kläranlage Straß herzlich einladen.

## Die Kosten der Maßnahmen:

Pumpwerk	434.595,76 Euro
Leitungsbau	112.079,95 Euro
Fernwirkanlage	189.856,67 Euro
<b>Gesamtkosten</b>	<b>736.532,38 Euro</b>

## Technische Daten:

Bauzeit:	06.08.2009 - 14.12.2009
Inbetriebnahme:	18.03.2010
Rückhaltebecken:	300 m <sup>3</sup>
Tiefe Rückhaltebecken:	6,7 m
Leitungslänge (KA Straß-Druckleitung Moos):	1400 m
Rohr-Durchmesser innen:	110 cm
Rohr-Durchmesser außen:	140 cm
Pumpleistung:	7 l/Sek.

## Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Albin Kaufmann, 1. Bürgermeister



**Solange wie möglich zu Hause wohnen – das ermöglichen unsere ambulanten Dienste.**

**Ihr Pflegepartner der Region – wir pflegen kompetent und zuverlässig. Qualität und Freundlichkeit seit über 30 Jahren.**

Ihre Sozialstation Burgheim

Pfarrgasse 13  
86666 Burgheim  
Telefon 08432 8268  
Handy 0171 3670565  
Burgheim@sozialstation-schrobenhausen.de

Sozialstation  
Neuburg-Schrobenhausen e.V.

Ambulante Pflege und Hilfen  
im Landkreis Neuburg-Schrobenhausen

## Kleinanzeigen

pro angefangener Zeile 0,84 € (zzgl. MwSt.); auch telefonische Anzeigenannahme unter: 0 84 32 / 94 88 - 16

### Änderungsschneiderei nach Maß

Ändere, schneidere, nähe und besticke **Textilien und Bekleidung aller Art**. Biete hohe Arbeitsqualität bei **niedrigen Preisen**. Bei Bedarf Abhol- u. Bringservice. **Terminvereinbarung: 08432/920282, Mobil: 0151/21408153**

### Sie suchen Räumlichkeiten mit Küchenbenutzung für eine private Feier?

Für kleinere Feste steht der Wirtschaftsraum bis max. **60 Personen**, oder der Schießsaal **bis 170 Personen** zur Verfügung. Melden Sie sich bei den Schützenfreunden! Jeden Fr. ab 19.30 Uhr im Schützenheim od. unter **08432 1666 für Sie da!**

### Wohnung zum 1.7.2011 in Burgheim zu vermieten,

Dachgeschoss, **3 ZKB**, Speisekammer, Gäste-WC, Balkon, Keller, Waschküche und Stellplatz, **Tel. 08432/1419**

### Helga's Nagelstudio!

**Angebot für Neukunden im Mai und Juni:**  
Bei Neumodellage/Auffüllen (35 €) oder Maniküre (20 €) 1x Fußpflege gratis mit French (Gel) oder Lack!  
**Auch Gutscheine erhältlich! Mobil 0162/7308834**

## SENIORENPFLEGE Bertoldsheim

Modernes und innovatives Pflegeheim mit 77 Plätzen, davon 21 in einer **beschützenden gerontopsychiatrischen Abteilung** und der Möglichkeit der **Kurzzeitpflege** und der **Haustierhaltung**

Am Schlossberg 6, 86643 Rennertshofen/OT Bertoldsheim  
Tel. 08434/942107,

<http://www.seniorenpflege-bertoldsheim.de>

## Kabarettabend auf der Tenne in Rohrenfels

Am **Samstag, den 30.07.2011** veranstaltet der SC Rohrenfels zum 2. mal einen Kabarettabend auf der Tenne der Brauerei Schneider.

Diesmal konnten **D'Raith-Schwestern** und **da Blaimer** gewonnen werden. Mit ihrem Musikkabarettprogramm „Schwer Vermittelbar“ treffen die oberpfälzer Vollweiber mit Maximalstimme und deren musikalischer Begleiter, da Blaimer, voll ins Schwarze.

Einlass ist um 18.30 Uhr.  
Beginn wird um 20.00 Uhr sein.

Für das leibliche Wohl ist durch Speis und Trank bestens gesorgt.

Karten gibt es ab sofort bei der Neuburger Rundschau, beim Donaukurier und unter [www.srohrenfels.de](http://www.srohrenfels.de)  
Der Eintrittspreis beträgt 16,00 € zzgl. Vorverkaufsgebühr.



Ob sie bleiben? Mit der Nestrenovierung haben Sie schon begonnen. Das Storchenpaar auf der Burgheimer Kirche



## Aus dem Einwohnermeldeamt



### zum 70. Geburtstag

am 18.05.2011 Herrn Rupp Bernd, Burgheim GT Straß  
am 01.06.2011 Herrn Vogel Franz, Burgheim  
am 15.06.2011 Herrn Stehle Walter, Burgheim GT Dezenacker

### zum 75. Geburtstag

am 28.05.2011 Frau Lösch Maria, Burgheim GT Ortlfing

### zum 80. Geburtstag

am 21.05.2011 Herrn Vytlacil Gerhard, Burgheim GT Straß

### Geburten

am 09.04.2011 Hentschel Klemens, Burgheim GT Straß  
am 24.04.2011 Köhler Maxime, Burgheim GT Ortlfing  
am 25.04.2011 Hammerer Gregor, Burgheim GT Straß

### Sterbefälle

am 29.03.2011 Frau Guder Ingrid, Burgheim GT Straß  
am 01.04.2011 Frau Appel Walburga, Burgheim GT Leidling  
am 01.04.2011 Herr Neumeier Ferdinand, Burgheim GT Ortlfing  
am 05.04.2011 Frau Ries Maria, Burgheim GT Illdorf  
am 26.04.2011 Frau Bachmeier Theresia, Burgheim GT Straß

Falls Sie die Veröffentlichung Ihres Geburtstages bzw. Ehebiläum nicht wünschen, bitten wir Sie, dies bei der Gemeinde (Einwohnermeldeamt) frühzeitig schriftlich zu melden.

## Nachruf

Mit tiefer Betroffenheit hat der Markt Burgheim die Nachricht vom Tod des ehemaligen 2. Bürgermeisters

## Herrn Hermann Sefranek



vernommen.  
Er war von 1956-1960 sowie von 1966-1978 Mitglied des Marktgemeinderates Burgheim, davon von 1966-1978 als 2. Bürgermeister. Herr Sefranek war auch Mitglied der Verbandsversammlung der Burgheimer Gruppe und im Kreistag tätig. Von 1970-1972 war er Schulverbandsvorsitzender und anschließend bis 1976 stellvertretender Schulverbandsvorsitzender. 1990 wurde Herrn Sefranek die Bundesverdienstmedaille verliehen.  
Durch seine gewissenhafte und sachliche Arbeit hat er sich das Vertrauen aller erworben.  
Der Markt Burgheim dankt dem Verstorbenen für seine Verdienste und wird ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Albin Kaufmann**  
1. Bürgermeister

## Besichtigung der Kläranlage in Straß

Für alle Interessenten besteht die Möglichkeit, die Kläranlage in Straß

**am Sonntag, den 22.05.2011**  
**von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

zu besichtigen.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt!

## Katholische Pfarreiengemeinschaft Burgheim

### Gottesdienste Mai 2011:

<b>Sonntag, 15.05.</b>			
Wengen / Leidling	08.45 Uhr	Gottesdienst	
	19.30 Uhr	Maiandacht	
Burgheim	18.30 Uhr	Maiandacht	
Ortlfing / Straß	10.00 Uhr	Gottesdienst – Erstkommunion	
	16.30 Uhr	Dankandacht	
	18.30 Uhr	Maiandacht	
Illdorf			
<b>Sonntag, 22.05.</b>			
Leidling	10.00 Uhr	Gottesdienst	
	19.30 Uhr	Maiandacht	
Burgheim	10.00 Uhr	Familiengottesdienst	
	18.30 Uhr	Maiandacht	
Wengen	07.30 Uhr	Wallfahrt nach Maria Elend, dort um 11.30 Uhr Gottesdienst	
Straß	18.30 Uhr	Maiandacht	
Ortlfing / Illdorf	08.45 Uhr	Gottesdienst	
	18.30 Uhr	Maiandacht	
<b>Samstag, 28.05.</b>			
Ortlfing	18.30 Uhr	Vorabendmesse	
Illdorf	19.30 Uhr	Vorabendmesse	
<b>Sonntag, 29.05.</b>			
Ortlfing / Wengen	19.30 Uhr	Maiandacht	
Illdorf	18.30 Uhr	Maiandacht	
Straß	08.45 Uhr	Wort-Gottes-Feier	
	18.30 Uhr	Maiandacht	
Burgheim	10.00 Uhr	Gottesdienst	
	18.30 Uhr	Maiandacht	
Leidling	10.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier	
	19.30 Uhr	Maiandacht	
Eschling	08.45 Uhr	Gottesdienst	
Pfarrzentrum	10.00 Uhr	KiKiGo	

### Woche der Bittgänge und Flurumgänge:

<b>Montag, 30.05.</b>	
Burgheim / Wengen / Illdorf	18.15 Uhr Bittgang zum Hochbehälter Burgheim dort Bittgottesdienst
Ortlfing / Straß / Leidling	18.15 Uhr Bittgang nach Biding dort Bittgottesdienst
<b>Dienstag, 31.05.</b>	
Burgheim / Leidling	19.00 Uhr Flurumgang mit anschl. Go.-di.

### Gottesdienste Juni 2011:

<b>Mittwoch, 01.06.</b>			
Ortlfing / Wengen	18.30 Uhr	Flurumgang, anschl. Vorabendmesse	
<b>Donnerstag, 02.06.; Christi Himmelfahrt</b>			
Illdorf/Straß	08.45 Uhr	Gottesdienst anschl. Flurumgang	
Leidling	10.00 Uhr	Gottesdienst	
Burgheim	19.00 Uhr	Gottesdienst	
<b>Freitag, 03.06.</b>			
Burgheim	09.30 Uhr	Festgottesdienst zur Firmung	
	19.00 Uhr	Dankandacht	
<b>Samstag, 04.06.</b>			
Illdorf/Leidling	19.00 Uhr	Vorabendmesse	
<b>Sonntag, 05.06.</b>			
Ortlfing	08.45 Uhr	Gottesdienst	
Wengen	08.45 Uhr	Gottesdienst	
Straß	10.00 Uhr	Familiengottesdienst	
Burgheim	10.00 Uhr	Gottesdienst	
<b>Montag, 06.06.</b>			
Leidling		Ewige Anbetung	
	18.00 Uhr	Aussetzung anschl. Betstunden	
	20.00 Uhr	Einsetzung	
<b>Samstag, 11.06.; Vorabend auf Pfingsten</b>			
Ortlfing	18.30 Uhr	Vorabendmesse	
Straß	19.30 Uhr	Vorabendmesse	

Mai + Juni 2011

### Mai 2011

14.05.2011	Schützenfreunde Burgheim	Rundenwettkampfabchlussfeier
14.05.2011	Pfarreiengemeinschaft Burgheim	regionaler Ministrantentag in Burgheim
14.05.2011	Volkstanzler Kunding	altbayerischer Volkstanz beim Schwarzwirt in Bayerdilling
15.05.2011	Pfarreiengemeinschaft Burgheim	Erstkommunion in Straß und Ortlfing
17.05.2011	Seniorenclub Burgheim	Monatstreffen im Gasthaus Mykonos
21.05.2011	EB Kindergarten Burgheim	Sommerfest
27.05.2011	Radfahrerverein Burgheim	mtl. Abendradtour
28./29.05.2011	Freiwillige Feuerwehr Burgheim	Floriansfest im Feuerwehrgerätehaus
31.05.2011	Gartenbauverein Burgheim	Badefahrt nach Bad Gögging

### Juni 2011

01.06.2011	Volkstanzler Kunding	Übungsabend im Gasthaus Hofgärtner
02.06.2011	Verein Deutscher Schäferhunde	Vereinsprüfung
02.06.2011	Radfahrerverein Burgheim	37. int. Volksradfahren mit Vaternagsfeier
03.06.2011	Pfarreiengemeinschaft Burgheim	Firmung
05.06.2011	Verein Deutscher Schäferhunde	Tag des Hundes
05.06.2011	Pfarrgemeinde Straß	Pfarrfest in Straß
08.06.2011	Pfarrei Burgheim	Seniorenachmittag im Pfarrsaal
10./11.06.2011	FC Illdorf	G'rümpelturnier
11.-16.06.2011	Sportanglerverein Burgheim	Jugendzeltlager

Jeden 1. Donnerstag im Monat - Feuerwehrübung der FFW Burgheim

## Förderung für den Einsatz von umweltschonenden Technologien

Der Marktgemeinderat Burgheim hat beschlossen, die Installation von Sonnenkollektoranlagen zur Erwärmung des Brauchwassers weiterhin im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel mit 500 € pro Anlage zu fördern. Bei Interesse erhalten Sie nähere Auskünfte von Frau Hofgärtner unter Telefon (0 84 32) 94 12 - 18.

## Notdienste

### Zahnärzte/Ärzte/Apotheken

Tel.: 19 222 - Bei lebensbedrohlichen Notfällen zuerst die Rettungsleitstelle anrufen 01805/ 19 12 12 Ärztlicher Bereitschaftsdienst. Die diensthabenden Ärzte haben an den jeweiligen Wochenenden und Feiertagen, außerhalb des Bereitschaftsdienstes, von 11:00 - 12:00 Uhr Sprechstunde.

#### Zahnärzte

14.05.-15.05.2011	Dr. med. Stein-Dreßler Katrin	Neuburg, 08431/2226
21.05.-22.05.2011	ZA Wirth Rudolf, Neuburg	08431/49393
28.05.-29.05.2011	Dr. Ackermann Walter, Rennertshofen	08434/1555
02.06.-03.06.2011	Dr. Glöggler Franz-Werner, Neuburg	08431/41515
04.06.-05.06.2011	ZA Baierl Peter, Rennertshofen	08434/920990

#### Ärzte

14.05.-15.05.2011	Praxis Mayer, Rennertshofen	08434/202
21.05.-22.05.2011	Dres. Zitzmann, Burgheim	08432/8081
28.05.-29.05.2011	Dr. Reischl, Burgheim	08432/949294
02.06.2011	Dr. Reischl, Burgheim	08432/949294
04.06.-05.06.2011	Dr. Lebhaft, Rennertshofen	08434/248
11.06.-12.06.2011	Praxis Abt, Burgheim	08432/204

#### Apotheken

14.05.-20.05.2011	Stern-Apotheke, Asbach-Bäumenheim	0906/9349
21.05.-27.05.2011	St. Michael-Apotheke, Rain	09090/2212
28.05.-03.06.2011	Donau-Apotheke, Rennertshofen	08434/206
04.06.-10.06.2011	St.-Martins-Apotheke, Mertingen	09078/1010



**Veranstaltungen im HAUS im MOOS,**  
Kleinhohenried 108, Karlshuld  
Tel. 08454/95 205 Fax: 08454/95 207

Nähere Info's, Anmeldung und Gebühren – bitte im Haus im Moos erfragen:  
Tel. 0 84 54/95 205

www.haus-im-moos.de

**Di. - Fr. 8 bis 17 Uhr**  
**Sa. 13 bis 17 Uhr**

**Sonn- und Feiertag 11 bis 17 Uhr**  
**Freilichtmuseum Di. - So.**

Bierkrugausstellung „Vom Keferloher zum Altdeutschen“ – Ausstellung im Heimatmuseum im HAUS im MOOS während der regulären Öffnungszeiten bis Ende Oktober.

**15. Mai, So., 14.00 – 16.00 Uhr – Frühjahrs-Familien erlebniswanderung**

**02. – 05. Juni, Donnerstag (Christi Himmelfahrt) bis Sonntag Erlebnistage zur 200-Jahrfeier der Bayerischen Versicherungskammer**

Zu den „Erlebnistagen“ am HAUS im MOOS zur 200-Jahrfeier der Bayerischen Versicherungskammer sind alle eingeladen! Die erste Feuerversicherung in Bayern hat Geburtstag und feiert mit einem Sonderprogramm vier Tage am HAUS im MOOS. Es gibt Spiel und Spaß in der Natur, Jahrmarkt, den Zirkus Liberta, historische Vorführungen und die Leistungsschau der Feuerwehren. Natürlich dürfen Essen und Trinken bei gemütlicher Musik nicht fehlen. Detailprogramm beim HAUS im MOOS und unter www.haus-im-moos.de.

## Heinrich von Kleist (1777-1811)

Ich wünsche Dir soviel Freuden,  
als Schlüsselblumen in dem großen Garten blühen.  
Bist du damit zufrieden?  
Und auch einen schönen Maitag,  
um sie zu pflücken.

## Witz

Fliegen zwei Elefanten nebeneinander, sagt der eine zum anderen: Hey, ich will auch mal in der Mitte fliegen!





Burgheim



Ehekirchen



Oberhausen



Rennertshofen



Rohrenfels

## „Gemeinsam stark!“ – 2011 ein großer Erfolg

Strahlendes Frühlingswetter herrschte am Wochenende vom 16. und 17.4. 2011 während der gemeinsamen Regional- und Gewerbeschau „Gemeinsam stark!“ 2011 auf dem Gelände der Schule in Burgheim. Rund 100 Aussteller präsentierten auf 3.000 m<sup>2</sup> ihr Leistungsspektrum, während sich im Regionalschauzelt die Gemeinden Burgheim, Ehekirchen, Oberhausen, Rennertshofen und Rohrenfels zusammen mit der LAG Altbayerisches Donaumoos und weiteren Landkreiskommunen und Tourismusverbänden und einer Vielzahl von Vereinen vorstellten. Information und Kurzweil wechselten sich bestens ab und boten den Besuchern ein buntes, aber eindrucksvolles Bild einer Region, die Ihren Bewohnern eine Menge zu bieten hat.

## Vielen Dank *Danke!*

Herzlichen Dank an alle, die im Vorfeld und während der Ausstellung zum Gelingen beigetragen haben. Besonders erwähnt seien hier die Mitarbeiter des Bauhofes Burgheim und die Gemeinde Burgheim mit dem 1. Bürgermeister Albin Kaufmann, ohne deren umfassende Unterstützung eine solche Veranstaltung nicht möglich wäre.



### 50 Jahre Kinder- und Jugendklinik Neuburg Komm, wir feiern mit!



Großer Kindertag am Sonntag, 17. Juli, 10 - 16 Uhr

www.kliniken-st-elisabeth.de • zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008 und „Ausgezeichnet. Für Kinder.“

Auflösung des Messe-Preisrätsels:

### Am Salz scheiden sich die Geister

Am Stand der Kliniken St. Elisabeth gab es diesmal ein Salzsäusel, welches die Schätzfähigkeit der Messebesucher forderte. Wer einen der vielen Preise wollte, musste zwei Fragen zum Thema Salzverbrauch richtig beantworten und die Plastiktüten mit den richtigen Salz mengen herausfinden. Die richtigen Antworten waren:

- Frage 1: 2.190 g im Beutel „D“
- Frage 2: 4.389 g im Beutel „C“.

Knapp 17 % aller Teilnehmer fanden die richtige Lösung. Die Gewinnerpreise werden an den Kliniken St. Elisabeth durch Generaloberin Sr. M. Goretti überreicht.

## Herzlichen Dank

für Ihren Besuch auf unserem Messestand bei Gemeinsam stark!  
Hier einige Bilder aus unserer Foto-Aktion:



Rössler Consult GmbH • Kreuter Str. 14 • 86666 Straß • Tel. 0 84 32 / 94 88 -0/-14 • info@roesslerconsult.de • www.roesslerconsult.de

**rössler  
consult**  
Marketing+Design





# Heizsotech Brix


Heizung · Sanitär · Bäder · Solar

## Ein neues modernes Bad

**Komplettsanierung aus einer Hand**  
Direkt bei Planungsbeginn helfen wir Ihren Raum optimal zu nutzen, zukunftssicher durch energiesparende Technik.  
Schnell, sauber und zuverlässig!




Gewerbering 24 · 86666 Burgheim  
Tel.: 0 84 32 / 94 33-0 · Fax: 94 33-20 o. 25  
E-Mail: info@heizsotech-brix.de  
www.heizsotech-brix.de




## KFZ-Elektronik Stephan Raudensky

PKW, LKW, Auflieger, Anhänger  
vor Ort Service  
für Werkstätten und Privat-Personen

Steuergeräte Diagnose,  
Service Rückstellung,  
Fehlersuche und Reparatur an  
der Elektrik / Elektronik



Standheizung, Klimaanlage  
Hubladebühne,  
Zentralschmierung,  
Handy, Freisprecheinrichtung,  
Navigation



**Stephan Raudensky**  
An der Pfitz 2      ☎: 01728953648  
86666 Ortlfing      ☎: 08432/949231  
✉: st-raudensky@t-online.de



## Betonbohr- und Sägeservice

Wand- und Deckenausschnitte  
Schnitte für Teilabbrüche  
Kernbohrungen

# G. Wagner

Mit Diamanten durch Beton und Stein

Verleih von **Bautrockner und Zubehör**  
**GERHARD WAGNER**  
Langenmosener Str. 13  
86529 Schrobenhausen/Sandizell

Tel.: 08252/8 2566  
Fax: 08252/8 2500  
Mobil: 01 73/350 0355  
info@betonbohr-service.de  
Mehr Infos unter:  
www.betonbohr-service.de



Der Profi für Altbauarbeiten!

# GEORG Ritzer

## BAUELEMENTE

FENSTER - HAUS- & ZIMMERTÜREN - BÖDEN - INSEKTENSCHUTZ

St.-Leonhard-Straße 12a · 86643 Rennertshofen-Kienberg  
Tel.: 0 90 94 / 90 20 23 · Fax: 0 90 94 / 90 20 24  
[www.bauelemente-ritzer.de](http://www.bauelemente-ritzer.de)




## Schlecht versichert?

Mit unserem VersicherungsCheck wäre Ihnen das nicht passiert.  
**Fragen Sie unsere Berater!**

Fit in allen Disziplinen  
Raiffeisen-Volksbank  
Neuburg/Donau eG      Geschäftsstelle Burgheim




## SarauerEnergieTechnik

Sarauer EnergieTechnik GmbH  
Am Galgenfeld 6 | 86554 Pöttmes  
Telefon 08253 99588-0 | Telefax 08253 99588-30  
www.sarauer-energie-technik.de

Bei uns dreht sich alles um Sie!

## EnergieauseinerHand

WärmePumpen      SolarThermie  
Pellets/Sunmaschine      PhotoVoltaik  
ElektroInstallationen





Sankt Johannes  
Stiftung Behindertenwerk

# Schloß Straß

Seniorenzentrum und  
Wohnen für behinderte Menschen

**Danke für Ihren Besuch an unserem Messestand!**  
Haben Sie Lust auf eine kleine Entspannung vom Alltag? Dann kommen Sie doch in unsere Cafeteria! Am Mittwoch, an Wochenenden und an Feiertagen sind wir von 14.00 bis 17.00 Uhr persönlich für Sie da, ansonsten können Sie sich rund um die Uhr selbst bedienen.  
**Wir freuen uns auf Sie!**

Schloß Straß · Neuburger Str. 11 · 86666 Burgheim/Straß  
Telefon 08432 943-0 · Telefax 08432 943-105 · schloss.strass@sanktjohannes.com · www.sanktjohannes.com





# DONAUKURIER für Neuburg!

DONAUKURIER EICHSTATTER KURIER *Silbolfiteiner Kurier* Pfaffenhofener Kurier Schrobenhausener Zeitung

Für Sie ab sofort mehr **lokale Nachrichten** aus Neuburg und dem Umland!

Testen Sie uns **kostenlos** oder nutzen Sie gleich unser **Messeangebot:**

**4 Wochen lesen** für nur **11,- €**

Als Dankeschön für mein Interesse erhalte ich die praktische Eieruhr oder die flauschige Plüschente.



Ich möchte den **DONAUKURIER – Ausgabe Neuburg** – **kostenlos** und **unverbindlich** für zwei Wochen testen.

Bitte ankreuzen!

Ich möchte den **DONAUKURIER – Ausgabe Neuburg** – ausführlich testen und bestelle das **Messeangebot 4 Wochen für nur 11,- Euro.**

Bitte ankreuzen!

Als Dankeschön für mein Interesse wähle ich:  Eieruhr  Plüschente

Name  Vorname

Straße  PLZ/Ort

Telefon  Geburtsdatum

Ich bin einverstanden, dass Sie mich während oder nach dem Lesetest anrufen und zur Tageszeitung befragen. Eine Verrechnung mit einem bestehenden Abonnement kann nicht erfolgen. Preisvergünstigte Test- und Schnupper-Abos können maximal 1x innerhalb von 12 Monaten bestellt werden. Der Besteller muss mindestens 18 Jahre alt sein.

Datum  Unterschrift

Ich zahle per  Bankeinzug  Rechnung

BLZ  Kontonummer

z  Ort, Datum  Unterschrift

Nebenstehenden Antwortcoupon bitte ausschneiden und einsenden oder faxen an:

**DONAUKURIER**  
Geschäftsstelle Neuburg  
Schmidstraße C113  
86633 Neuburg  
Tel. 084 31-6 47 65-20  
Fax 084 31-6 47 65-22

oder

**DONAUKURIER**  
– Abonentenservice –  
Stauffenbergstr. 2a  
85051 Ingolstadt  
Tel. 0841-96 66-600  
Fax 0841-96 66-397  
www.donaukurier.de



# SLIDE TEC

**JETZT NEU** Hochwertige Badmöbel

**20%**

**Frühlingsaktion** bis 31. Mai. 2011  
Küchen & Badmöbel passgenau und individuell bei Slidetec

SLIDETEC GmbH Nordpark 2 • 86666 Burgheim  
Tel.: 0 84 32/94 84 1-29 • info@slidetec.de

[www.slidetec.de](http://www.slidetec.de)

**MESSEPREISE**  
für **MARKISEN**  
und **INSEKTENSCHUTZ**

**ROLLADENBAU**  
**PECHER**



- Rolladen
- Jalousien
- Rolladenkästen
- Markisen
- Wintergarten- beschattung
- Rolltore
- Insektenschutz
- Motorisierung
- Reparaturservice

86697 Oberhausen ☎ 084 31/9132



**m&s riegel** gmbh  
bad und heizung

raiffeisenstraße 19 regensburger straße 163  
86694 feldheim 85055 ingolstadt  
tel. 09090-94 90 36 tel. 0841-3 60 61  
info@ms-riegel.de www.ms-riegel.de



## Insektenschutz

für Fenster, Türen, Lichtschächte  
.. aus eigener Fertigung, einfach genial!

**Dauerhaft günstig,  
statt hohe Rabatte!**



**M. Stief** - Münster / Lech

08276 - 1790 [www.fliegenfrei.com](http://www.fliegenfrei.com)





Jetzt: 0,- € Anzahlung – 0% Zinsen  
Inkl. 5 Inspektionen<sup>1</sup> – Lebenslange Garantie<sup>2</sup>



Wir leben Autos.

**Astra Sports Tourer „Selection“**  
1,4, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km, 5-Gang  
inklusive Klimaanlage und Radio/CD

**Hauspreis<sup>3</sup> 16.690,- €**  
zzgl. 695,- € Fracht

Unverbindl. Preisempfehl. des Herstellers **18.990,- €**

**Monatlich<sup>4</sup> 179,- €**  
Ohne Anzahlung

4) Monatsrate 179,- €, Netto-Darlehensbetrag 16.690,- €, Schlussrate 10.246,- €, Kaufpreis bei Finanzierung 16.690,- € Anzahlung 0,00 €, effektiver Jahreszins 0,00 %, Sollzinssatz gebunden 0,00 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Händlerprovision 0,00 €, Laufzeit 37 Monate, Gesamtbetrag 16.690,- €, zzgl. 695,- € Fracht. Nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens, mind. 6 Monate auf Sie zugelassen. Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist.

**Meriva „Selection“**  
1,4, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km, 5-Gang  
inklusive Klimaanlage und Radio/CD

**Hauspreis<sup>3</sup> 15.690,- €**  
zzgl. 695,- € Fracht

Unverbindl. Preisempfehl. des Herstellers **18.020,- €**

**Monatlich<sup>5</sup> 179,- €**  
Ohne Anzahlung

5) Monatsrate 179,- €, Netto-Darlehensbetrag 15.690,- €, Schlussrate 9.246,- €, Kaufpreis bei Finanzierung 15.690,- € Anzahlung 0,00 €, effektiver Jahreszins 0,00 %, Sollzinssatz gebunden 0,00 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Händlerprovision 0,00 €, Laufzeit 37 Monate, Gesamtbetrag 15.690,- €, zzgl. 695,- € Fracht. Nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens, mind. 6 Monate auf Sie zugelassen. Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist.

1) 5 Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten.  
2) Die PKW-Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car Garantie bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Mehr Information auf [www.opel-garantie.de](http://www.opel-garantie.de).  
3) Preis nur gültig bei Inzahlungnahme eines Gebrauchtwagens, mind. 6 Monate auf Sie zugelassen.

**CHEVROLET'S PARTY!**

WIR FEIERN 100. GEBURTSTAG. SIE BEKOMMEN DIE GESCHENKE: NULL ANZAHLUNG UND KLEINE RATEN 0% ZINSEN



**SPARK € 126,00** im Monat!

**Der SPARK LS 1,0**  
inklusive Klimaanlage, CD/  
MP3-Radio, el. Fensterheber  
vorne, ABS, Servo, 5 Türen  
(Abbildung zeigt Sonderausstattung)



1) Finanzierungsbeispiel für den Spark 1,2 bei € 10.161,- unverbindliche Preisempfehlung der Chevrolet Deutschland GmbH, zzgl. € 695,- Überführungskosten, Laufzeit 49 Monate. Ein Privatkundenangebot der GMAC Bank. 2) Nettodarlehensbetrag € 10.161,-. Kaufpreis bei Finanzierung: € 10.161,-. 49 Monatsraten à € 126,-. Schlussrate € 4.085,85, effekt. Zins 0%, Sollzinssatz 0%, Bearbeitungsgebühr € 0,-. Spark+: Kraftstoffverbrauch (MT) 6,6/4,2/5,1; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 119.

**Spangler-Touristik®**  
Ingalstadt • Neuburg • Pöttmes • Schrobenhausen • Karlskron  
... damit's ein schöner Urlaub wird



SCHNÄPPCHENREISE

INSEL RAB

**5 Tage** 25. - 29. Mai 2011  
12. - 16. Okt. 2011

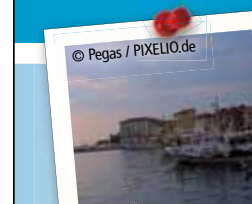
Busreise, 4 x HP im  
4\*Hotel, Ausflug  
Insel Rab und  
Plitvicer Seen

**nur 279,-**



© sassi / PIXELIO.de

Tagesfahrten + Kurzreisen:

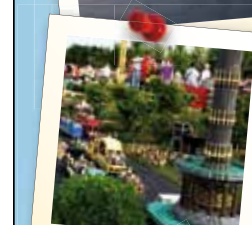


**Schnäppchenreise nach Porec**  
22.-27.05.

Busreise, 5 x HP im 3\*Hotel, Getränke zum Abendessen, Stadtführung Porec  
**€ 199,-**

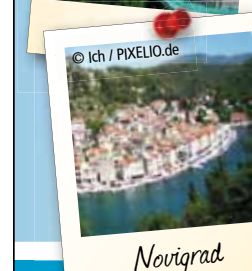
**Legoland in Günzburg**  
02.06. / 10.07. / 08.08.

Busreise, Eintritt  
**€ 39,-**



**Badereise nach Kroatien**  
Wöchentlich ab 27.05. - 24.09.

Busreise, 7 x HP z.B. im 3\*Hotel in Porec  
**ab € 249,-**



**Stadt Eger und Tschechenmarkt**  
20.05. / 11.06. / 23.08.

Busreise  
**€ 22,-**

**Wanderparadies Salzburger Sonnenterrasse – St. Veit im Pongau**  
20.-22.05. / 13.-15.08.

Busreise, 2 x HP im 4\*Hotel, geführte Wanderung  
**€ 199,-**

**Wallfahrt nach Altötting**  
21.05., Busreise

**Seenfahrt im Salzkammergut**  
22.05. / 01.08., Busreise inkl. Schifffahrt  
**€ 39,-**

**Wellness-Tag in Erding**  
27.05. / 09.09

Busreise inkl. Eintritt  
**€ 39,-**

**Königssee – Berchtesgaden**  
02.06. / 08.09.

Busreise, Eintritt und Führung Salzbergwerk, Schifffahrt Königssee  
**€ 52,-**

**Einkaufsfahrt nach Bozen**  
04.06. / 24.09., Busreise  
**€ 34,-**

**Vatertags-Schlemmerfahrt auf der Altmühlperle**  
02.06.

Busreise, Schifffahrt  
**€ 45,-**

**Musikdampfer MS Passau Linz mit Maxi Arland**  
29.05. / 04.09.

Busreise, Schifffahrt, Kaffee und Kuchen  
**€ 59,-**

**Mit Alpenzügen durch Frankreich und Schweiz**  
26.-30.05. / 25.-29.08.

Busreise, 4 x HP im 3\*Hotel Raum Morzine, Auffahrt Zahnradbahn zum Eismeergletscher, Schifffahrt Evian – Lausann, Zugfahrt durch Weinberge im Lavauxgebiet, Fahrt mit Panoramazug Montreux – Chateau d'Oex  
**€ 399,-**

**Schnupper-Wellnesswochenende in Bad Aibling**  
27.-29.05. / 04.-06.11.

Busreise, 2 x HP im 4\*Hotel Schmelmer Hof  
**€ 159,-**

**Europa-Park in Rust**  
28.-29.05. / 16.-17.07. / 10.-11.08. / 01.-02.09.

Busreise, 1 x ÜF, Eintritt 2 Tage  
**ab € 189,-**

**KREUZFAHRT Costa Fortuna - östliches Mittelmeer**  
10. - 17.10.  
Busreise, 7 x VP in der gebuchten Kabine  
**ab € 799,-**

[www.spangler.de](http://www.spangler.de)

Weitere Angebote und Informationen zu unserem umfassenden Fernreisen-Programm erhalten Sie in unseren Reisebüros oder auf unserer Homepage.

Rosenstraße C 97 · 86633 Neuburg · Tel.: 0 84 31/86 11 + 86 41  
Im Südpark 7 · 86633 Neuburg · Tel.: 0 84 31/4 24 40



Marco's Fahrschulteam.de

MPU Beratung & Vorbereitung

Führerscheinproblem? Wir helfen direkt vor Ort und beraten Sie bis zur bestandenen MPU!

Melden Sie sich einfach bei uns und wir informieren Sie über die Möglichkeiten!

Marco Schleeheuber  
Tel: 01 70/ 99 74 264  
Fax: 0 84 32/ 94 86 44  
E-Mail: [info@mpu-vorbereitung-marco.de](mailto:info@mpu-vorbereitung-marco.de)  
Internet: [www.mpu-vorbereitung-marco.de](http://www.mpu-vorbereitung-marco.de)



Wir bedanken uns

für die zahlreichen, netten Besuche an unserem Stand und gratulieren den Gewinnern unseres Messe-Preisrätsels!

PAWLAK

Stuck • Putz • Restaurationen  
Pawlak Verputz GmbH

Gewerbering 28 86666 Burgheim Tel.(0 84 32) 92 02 02 e-Mail:Pawlak.Verputz.GmbH@t-online.de

1. Preis: Hildegard Thim, Burgheim
2. Preis: Elfriede Wittmann, Burgheim
3. Preis: Gabi Link, Bayerdilling



# Höchste Energie-Effizienz – Innovativ, langlebig, wirtschaftlich



**ratiotherm**  
Wärme intelligent genutzt  
Schichtspeichertechnik

+  = Energie



**ETA**  
Heizkessel für Stückholz,  
Hackgut und Pellets

Beratung durch:

## Ruml & Feller

- Heizung
- Lüftung
- Sanitär

Nördliche Grünauer Str. 45 1/2      86633 Neuburg/Donau      Tel: 0 84 31/88 11  
 Fax: 0 84 31/49 375      eMail: info@ruml-feller.de      web: www.ruml-feller.de



### Sie sind es uns Wert

- konsequent
- konstruktiv
- erfolgreich

Ihr starker Partner in allen  
Fragen der Abfallwirtschaft!

**LANDKREISBETRIEBE**  
NEUBURG - SCHROBENHAUSEN

Sehensander Weg 23 • 86633 Neuburg  
 Tel: 0 84 31/612-0 • Fax: 0 84 31/612-151  
 e-Mail: landkreisbetriebe@neuburg.de  
 www.landkreisbetriebe.de

### Mit unseren Fenstern behalten Sie den Durchblick!



Besuchen Sie unsere  
Ausstellung in Burgheim.  
Montag bis Freitag von  
8.00 - 17.00 Uhr,  
auch samstags nach  
Terminvereinbarung.

Slidotec GmbH  
 Nordpark 2  
 86666 Burgheim  
 Tel.: 0 84 32/94 84 1-0  
 www.slidotec.de



- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Treppen
- Parkett
- Möbel
- Einrichtungen
- Küchen
- Bäder



## schreinerei pettmesser

www.pettmesser.info

### Qualität und Design aus Meisterhand

86697 Oberhausen · Tel. 08431/536 506-0



**Marxheimer  
Sonnenstrom**  
Verwaltungs GmbH  
 Pulverstraße 8 · 86666 Burgheim  
 Tel. 0 90 97 - 969 062

- Beratung
- Planung
- Montage
- Service

Ihr Partner für Photovoltaikanlagen

Das Team der  
**Marxheimer Sonnenstrom GmbH**  
 sagt „Dankeschön“ für Ihr großes  
 Interesse an unseren  
 Produkten und Dienstleistungen  
 auf der Burgheimer Gewerbe- u. Regionalschau

Internet: [www.marxheimer-sonnenstrom.de](http://www.marxheimer-sonnenstrom.de); Email: [info@marxheimer-sonnenstrom.de](mailto:info@marxheimer-sonnenstrom.de)

www.reinold-naturstein.de  
ER@reinold-naturstein.de



**So finden Sie uns:**  
 Schulgasse 6  
 86666 Burgheim  
 Tel.: 08432 261  
 Fax: 08432 1557

**ER**  
 Steinmetz- und  
 Steinbildhauermeister  
**EDGAR REINOLD**  
 Staatl. geprüfter Steintechniker

### Stein ist Natur





# Freiwillige Feuerwehr Burgheim

## Einladung

An alle Bürger der  
Marktgemeinde Burgheim

für den Florianstag  
am 28. und 29. Mai 2011



### Samstag, 28. Mai

um 17:00 Uhr Abnahme des Leistungsabzeichen „Löscheinsatz“ am Gelände der Fa. Brunthaler (Steigweg). Zuschauer sind willkommen.

um 19:00 Uhr Festbeginn in der Fahrzeughalle.  
Gemütliches Beisammensein mit Musik

Für die kleinen Gäste stehen unsere Spritzmantscherl und eine Hüpfburg bereit.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

### Sonntag, 29. Mai

ab 10:30 Uhr Frührschoppen mit Bier vom Fass.

ab 11:30 Uhr Mittagstisch mit Rinderbraten, Spätzle und Salatteller.  
Rollbraten mit Knödel und Salatteller.  
Steaksemmeln, Würstl und auch Pommes.

Anschließend: Kaffee und Kuchen.

um 14:00 Uhr Festausklang

Der Florianstag findet bei jeder Witterung im Gerätehaus an der Georgistraße statt.

Die Vorstandschaft freut sich auf Ihren Besuch!

## lebenswerte heimat



[www.lebenswerte-heimat.de](http://www.lebenswerte-heimat.de)

Liebe Mitbürger!

Nachstehend finden Sie die wichtigsten Veranstaltungstermine unserer Region für das 2. Quartal 2011. Ein Highlight unserer Zusammenarbeit war die **Gemeinsame Gewerbe- und Regionalschau „Gemeinsam stark!“** am 16. und 17. April 2011, auf der sich unsere Gemeinden und viele Gewerbebetriebe

der Region präsentiert haben. Im Rahmen der **Regionalschau der AG Altbayerisches Donaumoos** hatte sich hier auch der AK „Lebenswerte Heimat“ mit den touristischen und kulturellen Aktivitäten unserer Heimat vorgestellt. In Kürze stellen wir Ihnen auch unsere neue Website vor.

*Albin Kaufmann* *Günter Gamisch* *Fridolin Göbl* *Ernst Gebert* *Karin Schäfer*  
 Bürgermeister Markt Burgheim    Bürgermeister Ehekirchen    Bürgermeister Oberhausen    Bürgermeister Markt Rennertshofen    Bürgermeisterin Rohrenfels

### Veranstaltungskalender II/2011

#### Mai

- 15.05.2011 **Wallfahrt Pfarrgem. Rennertshofen nach Wemding**  
04.00 Uhr, Rennertshofen
- 20.05.2011 **Kabarett-Abend mit Maxi Schafroth „Faszination Allgäu“, Kartenvorverkauf bei Brillen Königsdorfer**  
20.00 Uhr, Clubheim des TC Rennertshofen
- 20.05.2011 **Benefizkonzert des Jurahausvereins Eichstätt**  
Antoniberg-Kapelle, Stepperg
- 27.05.2011 **32. Bayern Rundfahrt, 3. Etappe Bad Gögging – Aichach, Rennertshofen Sprintprüfung 13.30 Uhr, Gemeindegebiet Ehekirchen**, ab 14.00 Uhr, Nähermittenhausen, Ehekirchen
- 28.05.2011 **Fischergasslerfest mit traditionellem Fischerstechen**  
ab 13.00 Uhr, Donaukai und Fischergasse

#### Juni

- 02.06.2011 **RV Burgheim, 37. int. Volksradfahren mit Vätertagsfeier**
- 02.-04.06.2011 **Blaskapelle Oberhausen, 40-jähriges Jubiläum**
- 09.06.2011 **50 Jahre Jagdgeschwader 74 – Tag der offenen Tür mit Flugvorführungen**, Flugplatz Zell
- 10./12.06.2011 **100-jähriges Gründungsfest des Burschenvereins Buchholzkirchen, Holzkirchen**
- 13.06.2011 **Pfarrei Stepperg Prozession ab Pfarrkirche; anschließend heiliges Amt am Antoniberg**  
09.00 Uhr, Stepperg, Pfarrkirche, Antoniberg
- 19.06.2011 **Ausstellung „Gesund und aktiv“** in Neuburg
- 19.06.2011 **Wemding-Wallfahrt**  
01.45 Uhr, Messe in der Kirche St. Clemens in Oberhausen  
02.30 Uhr, Aufstellung und Abmarsch vor Bertoldsheim
- 23.-26.06.2011 **ND Schlossfest – Renaissancefest mit historischem Jahrmakrt, Turnier- und Reiterspielen u. v. m., Altstadt**
- 26.06.2011 **Flohmarktteam Neunteufel, Burgheim Netto-Parkplatz**

#### Juli

- 01.-03.07.2011 **ND Schlossfest – Renaissancefest mit historischem Jahrmakrt, Turnier- und Reiterspielen u. v. m., Altstadt**
- 03.07.2011 **12 km Nordic-Walking-Lauf in Rennertshofen** 10.00 Uhr, Start bei Metallbau Simon im Gewerbegebiet
- 09.07.2011 **Blaskapelle Sinning**  
Jugendkonzert in der ehem. Schloßwirtschaft
- 13.07.2011 **Phantom der Oper - Neuinszenierung mit Weltstar Deborah Sasson (deutsch)**, 20.00 Uhr, Schlosshof Neuburg
- 14.07.2011 **Kreis-Sommernachtsfest der Freien Wähler mit Bundesvorsitzenden Hubert Aiwanger**, 19.00 Uhr, Ehekirchen
- 16.07.2011 **Antonibergfest der FF Stepperg auf dem Antoniberg**  
17.00 Uhr, Antoniberg
- 16./17.07.2011 **Int. Wandertag, Sinning**
- 15.-17.07.2011 **50 Jahre FC Ehekirchen, Ehekirchen**
- 23.07.2011 **Sommerserenade**, Unterhausen Geiselanger 2, Blaskapelle Oberhausen, 20.30 Uhr
- 22.-24.07.2011 **SV Wagenhofen Wanderpokal Fußball**, Sportplatz Wagenhofen
- 23.07.2011 **Sommer-Donauschwimmen**, 15.00 Uhr, Donaukai
- 23./24.07.2011 **Männer! Augen auf! – Aufführung der Neuburger Kammeroper**, 20.00 Uhr, Stadttheater
- 29.-31.07.2011 **Freilichtaufführung des Festspielvereins Rennertshofen „Bluthochzeit“ – Die Sage vom Zigeunerloch**  
21.00 Uhr, vor der Kirche
- 30./31.07.2011 **Markt Burgheim**, 19.00 Uhr, Marktfest



Rathaus Burgheim

Rathaus Ehekirchen

Swedentor Rennertshofen

Rohrenfels

Kirche Oberhausen



### In Memoriam Olga Brauner, Dichterin, die von 1950 bis zu ihrem Tode 1981 in Burgheim lebte.

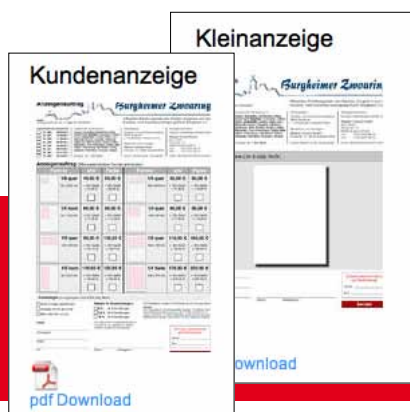
„Wer schreibt, der bleibt“, hieß es in einem alten Sprichwort. Aber auch Schreibende werden vergessen. Wer denkt noch an Olga Brauner, die über 30 Jahre in Burgheim lebte und eindrucksvolle Gedichte schrieb.

Ich lernte sie erst als meine Patientin kennen, aber man sagte mir, dass sich Frau Brauner viele Jahre um die Kinder in Burgheim kümmerte, mit ihnen Theater spielte, ihnen viele hübsche Gedichte machte, auch eines für ein Maibaum, soweit ich mich erinnere. Besonders glücklich habe ich Frau Brauner erlebt, als sie ihr Buch „Wunderliches Riesengebirge“ vorlegte. Es ist ein besonders schönes Buch, auch der Umschlag schon. Frau Brauner, die aus dem Riesengebirge stammt und von dort fliehen musste, hat wunderschöne Gedichte darin veröffentlicht und viele Geschichten auch von ihrer Lieblingsfigur, dem Rübezahl. Sie soll auch ein eigenes Rübezahl-Buch geschrieben haben, das ich aber nicht kenne. Besonders schön beschreibt sie auch die Blumen im Riesengebirge, Türkenbund, Enzian, Arnika, Wollgras, Akelei, Eisenhut und besonders eine Kostbarkeit es Riesengebirges, das Berghähnchen. Ob es das alles dort wohl noch gibt?

Zum Schluss möchte ich das Eingangsgedicht des Buches bringen, das schon vieles über Frau Brauner sagt:

Wo Enzian und Habmichlieb,  
die grauen Hänge schmücken,  
wo Teufelsbart und Veilchenmoos  
den Wanderer entzücken,  
dort war der Zwerges Zauberreich  
- und unsere Heimat allzugleich!

Dr. Pauline Abt



### MEDIADATEN

#### Ein starker Werbeträger

Der Burgheimer Zwoaring ist das Organ der Handels- und Gewerbevereinigung Burgheim und offizielles Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Burgheim. Als solches hebt er sich von anderen Anzeigenmedien durch eine besonders hohe Lesefrequenz ab. Der „Zwoaring“ wird i.d.R. einen Monat lang aufbewahrt, mehrfach gelesen und als Nachschlagewerk sogar gesammelt.

#### Anzeigenpreise 2011

Format	B x H in mm	1c	+ 19% MwSt.	4c	+ 19% MwSt.
1/8 quer	92 x 64,5	40,00 €	47,60 €	50,00 €	59,50 €
1/4 quer	139 x 88	65,00 €	77,35 €	95,00 €	113,05 €
1/4 hoch	92 x 133	65,00 €	77,35 €	95,00 €	113,05 €
1/3 quer	188 x 88	90,00 €	107,10 €	130,00 €	154,70 €
1/2 quer	188 x 133	110,00 €	130,90 €	165,00 €	196,35 €
1/2 hoch	270 x 92	110,00 €	130,90 €	165,00 €	196,35 €
1/1	270 x 188	170,00 €	202,30 €	250,00 €	297,50 €

**Kleinanzeigen:** pro angefangener Zeile 0,84 € (+ 19 % MwSt. = 0,99 €)

#### Erscheinungstermine 2011

ZZ38 11.06.2011

Anzeigenschluss: ca. 14 Tage vor Erscheinen, Auflage: ca. 7.500 Stück (kostenlose Verteilung)

#### Rabatte

- 5 % ab 3 Schaltungen
- 7,5 % ab 5 Schaltungen
- 10 % ab 8 Schaltungen

Der Zeitpunkt der Anzeigenschaltungen ist innerhalb der 10 Ausgaben frei wählbar (nur gültig für Farbanzeigen).

HGV-Mitglieder erhalten 15 % Rabatt auf den Anzeigenpreis.

#### Hinweis:

Die Preise gelten für druckfertig gestellte Anzeigen. Für einfachen Satz (ohne Bildbearbeitung) berechnen wir bis 1/4 Seite zusätzlich 10,- €, größer 1/4 Seite 20,- €.

Gerne unterstützen wir Sie auch bei einer Neugestaltung Ihrer Anzeige. Dazu erhalten Sie dann separat ein Angebot.

### Kontaktadressen + Ansprechpartner

#### Herausgeber:

Handel- und Gewerbevereinigung Markt Burgheim,  
1. Vorsitzender Christian Peters, Am Schäferacker 19,  
Tel. 08432/94 84 10, Fax 08432/94 84 11

**Verantwortlich für Konzept, Gestaltung, Redaktion und Produktion:**  
Rössler Consult GmbH, Kreuterstr. 14  
86666 Burgheim/Straß, www.roesslerconsult.de

**Druck:** Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl  
Str. 3a, 86609 Donauwörth



Klaus Rössler:  
Konzeption & Text



Daniele Zwergel:  
Satz & Gestaltung



Kathrin Steierl:  
Satz & Gestaltung



Anna Grillmeier:  
Satz & Gestaltung



Christine Beck:  
Anzeigenannahme



Susanne Götzenberger:  
Anzeigenannahme



Edith Stöger:  
Anzeigenannahme

#### Anzeigenannahme

Büro Straß: Christine Beck / Susanne Götzenberger  
Kreuterstr. 14 • 86666 Burgheim/Straß  
Tel.: 08432/9488-16 • Fax: 08432/9488-26 • email: zwoaring@roesslerconsult.de

## Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

### Die Ortlfinger Kirche

Im Vergleich mit anderen Ortsteilen in der Gemeinde tauchen die ersten menschlichen Siedlungsspuren in den Ortlfinger Fluren erst relativ spät auf. Die ältesten Funde stellen dabei circa 3000 Jahre bronzezeitliche Webgewichte dar. Aus der keltischen Epoche hat man eine Spinnwirtel aus der Zeit von ungefähr 500 v. Chr. gefunden. Zeitlich dazwischen (ca. 800 – 600 v. Chr.) liegt die Hallstattzeit. Im Oberschlag genannten Wald zwischen Straß, Ortlfing und Biding befindet sich dazu das größte zusammenhängende Gräberfeld aus dieser Epoche im gesamten süddeutschen Raum, das einst vier Grabgruppen mit insgesamt ca. 200 Hügeln umfaßte. Eine der dazugehörigen Siedlungen hat man im Zuge des Neubaus der Bundesstraße 16 im Jahr 1985 beim Sandabbau westlich der Ortschaft entdeckt.

Die Gründung des heute noch bestehenden Dorfes geht wie bei den meisten anderen Orten in der Gemeinde, ebenfalls auf die Bajuwaren zurück. Sie haben sich um 500 n. Chr. in unserer fruchtbaren und wasserreichen Gegend angesiedelt. Ganz typisch sind dafür die auf – ing endenden Ortsnamen. Eine alte Schreibweise weist uns zudem auf den Namensvetter dieser bajuwarischen Ursiedlung hin, der vermutlich das Oberhaupt einer Familiensippe gewesen sein dürfte, welche sich im heutigem Ortskern niedergelassen hat: Artolungen = Sippe des Artolf, vielleicht auch Hartwolf.

Die Ortlfinger Pfarrkirche ist dem heiligen Stefan geweiht. Dieses Patronat des ersten Märtyrers der Kirchengeschichte (Stefan wird deshalb auch als sogenannter „Erzmärtyrer“ bezeichnet) legt die Vermutung nahe, daß es sich hier ebenfalls um eine fränkische Urgründung aus der Zeit um 800 n. Chr. gehandelt haben könnte.



Die erste schriftliche Erwähnung Ortlfings stammt aus dem Jahre 1214, und zwar ebenfalls im schon mehrmals zitiertem Pappenheimer Urbar. Den ältesten Teil der heutigen Kirche stellt der untere viereckige Teil des Turmes dar, der aus dem Jahre 1671 stammt. Er wurde unter Pfarrer Stendel errichtet, der erste Priester, der nach den verheerenden und fürchterlichen Wirren des 30 jährigen Krieges erst ein Jahr vorher in den fast 30 Jahre verwaisten Pfarrhof gezogen war.

Interessant und auch ungewöhnlich ist in Ortlfing vor Allem die Geschichte des Gotteshauses selbst, das letztes Jahr sein 250 jähriges Jubiläum begehen konnte. Sie stellt die baulich jüngste Pfarrkirche in der Gemeinde Burgheim dar, denn sie wurde im Jahre 1760 innerhalb eines halben (!) Jahres komplett neu errichtet. Vorher hatte man dafür die alte Pfarrkirche abgerissen, die ursprünglich auf der anderen Seite des Turmes stand.

Weiter geht's mit der Ortlfinger Kirche in einem der nächsten Zwoaring.

**Albert Hoesch**  
Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

### Spendenaktion Frauenfrühstück

Die Arbeitsgruppe Frauenfrühstück der Pfarrei Burgheim spendete den Betrag von 150,- € an das Projekt „Weltgebetstag für Frauen in Chile“.

## Photovoltaik-Anlagenreinigung

Wir steigern die Erträge Ihrer PV-Anlage durch eine fachgerechte und saubere Reinigung.

Bliensbach, Rieblinger Str. 8a, 86637 Wertingen  
Handy 0171/22 97 234 • Tel. 08272/640 868 • www.gaugler-umwelt.de





## Marktmusikkapelle Burgheim

Beim Vorspielnachmittag der Marktmusikkapelle Burgheim zeigten die jungen Nachwuchsmusiker wieder einmal ihr ganzes Können und begeisterten ihr Publikum.



**Dipl.-Musiklehrer**  
mit staatlich. Anerkennung  
für die Leitung von Bläser-  
klassen bietet an:

- 🎵 privaten Musikunterricht  
Schlagzeug, Keyboard,  
und Posaune
- 🎵 Einzelstundenverträge
- 🎵 Einstieg unabhängig vom  
Schuljahr

Tel.: 08432/1720

### Wir geben Ihrer Fassade jede Farbe!

Sie haben die Wahl ...



... außer Schimmelgrün und Altersgrau.

**Wir bieten alles, was Ihre Hausfassade braucht**

- fachkundige Untergrundanalyse zur Bestimmung der notwendigen Arbeiten
- individuelle Farbgestaltung
- Erläuterung von ggf. notwendigen Arbeitsschritten
- zuverlässige und perfekte Ausführung
- Auswahl der am besten geeigneten Werkstoffe

**Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Ihre Fassade!**

**SPENNINGER Malermeister GmbH**  
Burgheim & Neuburg  
Telefon 08431/46552

Erfahrung, Know-how und professionelle Serviceleistungen aus einer Hand



**Angebote im Mai:**  
Salate Eigenbau, Tomaten, Gurken aus der Region, Gemüse, Kartoffeln, Bio-Kartoffeln, Apfel, Zitrusfrüchte, Eier, Käse vom Laib, kaltgepresste Öle, Grüner und weißer Spargel aus Schrobenhausen

**Gemüse, Obst, Spezialitäten von uns & aus der Region**

**Familie Wunsch**  
Donauwörther Str. 28  
86666 Burgheim  
Tel. 08432 - 471  
Fax 08432 - 949342

**Hofladen Öffnungszeiten:**  
Mittwoch bis Freitag von 8:00 - 18:00 Uhr  
Samstag von 8:00 bis 12:00 Uhr

**Pflanzen:** Tomaten, Gurken, Salat und Blumen für Balkon und Friedhof





**Für den Frühling bestens gerüstet!**  
Termin ausmachen für Anhängerkcheck! Auch für Fremdfabrikate und Pferdeanhänger

**Neue Aktionsfahrzeuge im Angebot!**



**DER UNSINN ANHÄNGER PARK**

... wenn's Qualität sein muss!

**UNSINN Fahrzeugtechnik GmbH**  
DER ANHÄNGER PARK  
Gewerbegebiet Pessenburgheim  
Am Schlarpfengrund 2  
86684 Holzheim

Tel. 08276 5890-900  
Fax 08276 5890-999  
info@der-anhaengerpark.de  
www.der-anhaengerpark.de

Werkverkauf • Vermietung • Reparatur- und Ersatzteilservice

www.der-anhaengerpark.de

## Was tun, wenn's kracht?

Wir **beraten** Sie **neutral** und **unabhängig** und erstellen Gutachten für Fahrzeuge aller Art.

**Im Schadenfall immer erst zum Kfz-Sachverständigen**



Rufen Sie uns einfach an.

**FRITZ RUCKER**  
SACHVERSTÄNDIGEN-GMBH


86666 Burgheim  
Gewerbering 5

Tel.: 08432-1498  
Fax: 08432-1394

info@rucker-sv.de  
www.rucker-sv.de

## ZEBRASTREIFEN

Seit einigen Monaten bietet ein Zebrastreifen beim Burgheimer Marktplatz Sicherheit beim Überqueren der doch stark befahrenen Straße. Besonders Schulkinder und auch ältere Personen schätzen diesen entsprechend markierten Bereich als Überweg. Damit der Zebrastreifen auch seine Funktion erfüllen kann, die Bitte an alle Autofahrer:

**Lassen Sie den Fußgängern an dieser Stelle den verdienten Vortritt!**




## Wallfahrt

zur Wallfahrtskapelle Maria Elend

Sonntag 22.05.2011  
Abgang in Wengen um 7.30 Uhr



## BAUGEWERBE

**SPENNINGER**  
Malermeister GmbH  
Burgheim & Neuburg  
Telefon 08431/46552

**Baumaschinen MÜLLER**  
Baggerbetrieb  
Vermietung von Baumaschinen mit oder ohne Fahrer  
Kleintransporte  
Baustoffhandel  
Erlengraben 114  
86669 Kilngsmoos  
Tel. 0 84 33 / 17 13  
Fax: 08433/920644

## HANDWERK

**DER UNSINN ANHÄNGER PARK**  
...wenn's Qualität sein muss!  
Gewerbegebiet Pessenburgheim  
Am Schlarpfengrund 2 • 86684 Holzheim  
Tel. 08276 5890-900 • Fax 08276 5890-999  
info@der-anhaengerpark.de • www.der-anhaengerpark.de

**elektro fischl**  
Installation Planung  
Reparatur Telefon  
Beleuchtung Kernbohrung  
elektro - fischl, römerweg 6, 86666 burgheim  
Tel. 08432-252, Fax -8610

## DIENSTLEISTUNG / HANDEL

**HAIRSTYLE BY SILKE**  
Ortlfingerstr. 1 • 86666 Burgheim  
Tel. 0 84 32 - 94 96 67

**Werbung, die trifft!**  
**Rössler consult**  
Marketing+Design  
08432 9488-0  
info.roesslerconsult.de  
www.roesslerconsult.de

**Sankt Johannes**  
Stiftung Behindertenwerk  
**Schloß Straß**  
Seniorenzentrum und  
Wohnen für behinderte Menschen  
Neuburger Str. 11 • 86666 Burgheim/Straß  
Tel. 08432 943-0 • Fax 08432 943-105  
www.sanktjohannes.com

Handel- und Dienstleistungsbetrieb  
**Manfred Lösch**  
Kies- Schotter- usw.  
• Container • Kehrmaschinen • LKW  
• 4-Achs-Tiefelader • Holzspaltung  
Stefanstraße 14 • 86666 Ortlfing  
Tel.: 08432/380 • Fax: 08432/8298  
Handy: 0172/7590611

**PAWLAK**  
Stuck • Putz • Restaurationen  
**Pawlak Verputz GmbH**  
Gewerbering 28 • 86666 Burgheim  
Tel. (0 84 32) 92 02 02 • Fax: 92 02 04  
e-Mail: Pawlak.Verputz.GmbH@t-online.de

Eine Spur sympathischer  
**ZIEGLER Autohaus**  
Martin Ziegler GmbH & Co. KG  
Schrobenhausener Str. 56  
86554 Pöttmes  
Tel. Verkauf: 08253/9997-70  
Tel. Werkstatt: 08253/9997-67  
Tel. Ersatzteile: 08253/9997-68  
www.ziegler-autohaus.com

**Kimmerling**  
Fachbetrieb für Kachelöfen, Fliesen,  
Kaminöfen, Herde und Wasseraufsätze  
**Meisterbetrieb seit 1725**  
**86666 BURGHEIM**  
Georgstr. 8 • Tel. 08432 563

Kapellenstraße 6 • 86666 Ortlfing  
Fon 0 84 32 / 94 97 11  
Fax 0 84 32 / 94 97 13  
office-gonzales@t-online.de  
**Office Gonzales**  
Inh. Martina Habermeyer  
Der schnelle Lieferservice für Büro- und EDV-Zubehör

**FRITZ RUCKER**  
KFZ-SACHVERSTÄNDIGEN-GMBH  
86666 Burgheim • Gewerbering 5  
Tel. 08432-1498 • Fax. 08432-1394  
www.rucker-sv.de

**ReAktiv**  
Praxis für Krankengymnastik, Massage u. Wellness  
Robert Brunner  
Physiotherapeut  
Marktplatz 7  
86666 Burgheim  
Tel. (0 84 32) 94 88 77  
Fax (0 84 32) 94 88 78

www.auto-hoeger.com  
**AUTO HÖGER GMBH**  
Über 150 Jahreswagen von Audi, VW, Skoda, Seat  
KFZ-Meisterwerkstatt  
Jetzt mit Autovermietung  
Rudolf-Diesel-Strasse 6 • 86554 Pöttmes  
Tel.: 08253-9978-0 • Fax: 08253-997820  
info@auto-hoeger.com • www.auto-hoeger.com

**MACK**  
Baumaschinen - Baugeräte  
86666 Burgheim(Do) • Schnödhofweg 27  
Tel. 0 84 32/94 85-0 • Fax 0 84 32/94 85-10  
www.mack-baugeraete.de

**SLIDE TEC**  
Fenster • Türen • Küchen • Betten  
**SLIDETEC GmbH**  
Nordpark 2 • D-86666 Burgheim  
Telefon: 0 84 32 / 94 84 1 - 0  
Telefax: 0 84 32 / 94 88 1 - 19  
info@slidetec.de • www.slidetec.de

**PETER HOPP**  
Fliesenlegermeister  
Kapellenstrasse 5 b  
86666 Burgheim/Ortlfing  
Tel. 0 84 32 / 81 52  
Fax 0 84 32 / 94 98 54  
Fliesen-, Platten- & Mosaikarbeiten  
Beratung - Fliesenverkauf

**HAUSTECHNIK BURKHARD**  
• Heizung  
• Sanitär  
• Spenglerei  
• Schlosserei  
Inhaber Raimund Burkhard  
Monheimer Str. 2 • 86643 Rennertshofen  
Telefon 08434 277

**schäferrei hecht**  
Rosenstr. 4 • 86666 Straß  
Telefon: 08432 1806  
Lammfleisch u. Felle  
NEU: Naturtextilien für Babys,  
Kinder und Erwachsene

**Photo Popanda**  
Der Fotografenmeister  
Ihr Meisterfotograf  
Photo Popanda  
Schwalbenstr. 11  
86666 Burgheim  
Tel. 0 84 32 / 82 96

**JR FARM**  
Spezialitäten für Nager, Vögel und Reptilien  
JR FARM Heimtiermahrung • 86684 Pessenburgheim  
www.JR-FARM.de

Neuburger Bestattungs-  
und Überführungsinstitut  
**FALLER Bestattungen**  
Rat und Hilfe im Trauerfall  
Wolfgang-Wilhelm-Platz B 173  
86633 Neuburg an der Donau  
**Tel. (0 84 31) 72 70**

**GEORG RITZER**  
BAUELEMENTE  
HOLZDECKEN - PARKETT - ZIMMER- & HAUSTÜREN - FENSTER  
St.-Leonhard-Straße 12a  
86643 Rennertshofen-Kienberg  
Tel.: 0 90 94 / 90 20 23 • Fax: 0 90 94 / 90 20 24  
www.bauelemente-ritzer.de

**GSP**  
Gerhard Spielvogel  
Haus- und Gartenservice, Rasenpflege,  
Rollrasen, Minibagger-Arbeiten, -verleih  
Ulrichstraße 15, 86641 Rain/Sallach  
Tel. 0179/4 51 13 68, Fax 0 90 90/92 17 08

**Burgheimer Schreinerwerkstätten GmbH**  
Bertoldshofer Strasse 88 • 86666 Burgheim  
Tel. +49(0)8432 949090  
www.schreinerwerkstaetten.net

**Tomsche GmbH**  
Drucken-Sticken-Flocken  
Holzkirchener Str. 5  
86666 Burgheim-Illdorf  
Tel. +49 (0) 84 32 / 263561  
www.bekleidung-tomsche.  
shirt-mit-druck.de

**Oase DES ALLTAGS**  
Praxis für Physiotherapie und Wellness  
Georgstr. 12 • 86666 Burgheim • Tel. 08432/947888

**Wünsch's Hofladen**  
Gemüse, Obst, Spezialitäten  
von uns & aus der Region  
Donauwörther Str. 28 • 86666 Burgheim  
Tel. 08432 - 471 • Fax 08432 - 949342

**ZWEIRAD HELMER**  
Fahrräder • Roller  
Rasenmäher • Reifenhandel  
Immer die richtige Adresse für Sie:  
www.zweirad-helmer.de  
Zweirad Helmer  
Flurstr. 2, Bayerdilling • Tel.: 09090 3350

**EINLADUNG**  
ZUM 100 JÄHRIGEN GRÜNDUNGSFEST  
DES  
KATH. BURSCHENVEREINS BUCH - HOLZKIRCHEN  
AM  
10. UND 12. 06. 2011  
IN DER FESTHALLE IN HOLZKIRCHEN

**Manfred Burzler**  
Bauspengerei und Metallgestaltung  
Meisterbetrieb  
Geiseler 4  
86697 Unterhausen  
Tel. +49 (0) 84 31 459 90

**Theo Rehm**  
Spenglerei-Installator  
Neuburger Straße 10  
86643 Rennertshofen  
Tel. 08434-249 • Fax 08434-770

**Hefele Landtechnik**  
Landmaschinen  
Reparaturen  
Ersatzteillager  
Hydraulik  
Hefele Landtechnik  
Inh. Markus Habermeyer  
Kapellenstr. 6 • 86666 Ortlfing  
Tel. 08432/949575  
Power für den Garten  
Honda • Stihl • Gardena

**Franz Anderl**  
Kraftfahrzeuge  
Kundendienst - TÜV - Reparaturen aller Art  
Unfallinstandsetzung mit Rahmenrichtbank  
Im Westerfeld 13 • 86697 Sinning  
Telefon 0 84 35/5 35 • Fax 94 18 86

**WERKSVERKAUF KOSMETIK**  
WIR RÄUMEN  
aus Überproduktionen, Artikel 2. Wahl,  
Sonderposten und Sonderangeboten.  
SCHNÄPPCHENJÄGER AUFGEPAST!!!!  
Wir räumen unser Lager, da neue Ware  
kommt!  
Öffnungszeiten:  
jeden 1. Freitag im Monat 13.00 - 17.00 Uhr  
und jeden Samstag 9.00 - 13.00 Uhr  
Unsere Verkaufsräume befinden sich im  
Gebäude der Raiffeisenbank in der  
Rainer Straße gegenüber dem Friedhof.  
SystemKosmetik  
Produktionsgesellschaft  
für kosmetische  
Erzeugnisse mbH  
Raiffeisenstraße 2  
86593 Minster am Lech  
www.systemkosmetik.de

**Täglich  
Bettfedern-Reinigung**  
Inlett • Federn • Allergikerbetten • Matratzen • Lattenroste • Wasserbetten  
in großer Auswahl.  
Neu: Wir waschen auch Ihre Daunendecken  
und Allergikerbetten.  
**Tel.: 0 84 32 / 304**  
Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!  
**Betten Mai**  
Ringstr. 25a, 86666 Burgheim  
stark in Betten  
und Matratzen

**Ofenfertiges Holz**  
Buche  
Fichte  
Holzbriketts  
**Brennholz**  
**HUGI**  
Tel.: 0174 / 95 94 101

**Festprogramm:**  
**Freitag 10.06.2011: Stimmungsabend**  
ab 19.30 Uhr mit den „Holzheimer Musikanten“  
**Sonntag 12.06.2011: Festtag**  
06:00 Uhr Weckruf  
08:00 Uhr Empfang der Vereine  
10:00 Uhr Festgottesdienst  
14:00 Uhr Festumzug in Holzkirchen  
ab 16:00 Uhr Stimmungsabend mit der Band  
„Kehrseite“





## DER MAZDA3. ZEICHEN SETZEN IN DER KOMPAKTKLASSE.



**JETZT SCHON AB € 17.640<sup>1)</sup>**

- Mazda Audio-System mit CD-Player (MP3-fähig)
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- Dynamische Stabilitätskontrolle (DSC)
- Fensterheber, elektrisch
- 6 Airbags

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 8,5 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km, kombiniert 6,5 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 149 g/km.

1) Endpreis für den Mazda3 5-Türer Prime-Line 1.6 l MZR 77 kW (105 PS), inkl. Überführungskosten und zzgl. Zulassungskosten. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

**Autohaus Klippel OHG**  
Gewerbering 2 • 86666 Burgheim  
Tel. 0 84 32-92 00 85 • [www.autohaus-klippel.de](http://www.autohaus-klippel.de)

### Harmonische Fensterdekorationen



Gardinenstudio  
**Inge Polzer**

Kontaktieren Sie uns und vereinbaren  
einen persönlichen Beratungstermin!

Gärtnerweg 4  
86643 Riedensheim

Telefon: 0 84 31 / 6 41 19 04  
Privat: 0 84 31 / 4 62 30

**FLEXIBEL**

wir passen uns unseren Kunden an!

**AKTUELL**

in Sachen neuer Trends!

**INDIVIDUELL**

nach Ihren Wünschen!

### Impressum

Der nächste Zwoaring Nr. 238 erscheint am 11.06.2011  
Anzeigenschluss ist der 27.05.2011! (Auflage ca. 7.500 St.)

#### **Herausgeber:**

Handels- und Gewerbevereinigung, Markt Burgheim e.V.  
1. Vors. C. Peters, Am Schäferacker 19, 86666 Burgheim, Tel. 08432/9484-10

#### **Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Markt Burgheim, Am Marktplatz 13, 86666 Burgheim  
Beteiligung Markt Burgheim: 1.000,- Euro je Ausgabe

#### **Konzeption, Gestaltung & Produktion:**

Rössler Consult GmbH, Klaus Rössler, Kreuterstr. 14, 86666 Straß

#### **Anzeigenannahme:**

Susanne Götzenberger / Christine Beck  
Tel. 08432/9488-16 / Fax 08432/9488-26, email: [zwoaring@roesslerconsult.de](mailto:zwoaring@roesslerconsult.de)

**Druck:** Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl Str. 3a, 86609 Donauwörth

#### **Alle Rechte vorbehalten:**

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht notwendigerweise die Meinung der Redaktion wieder. Jeglicher Nachdruck (auch auszugsweise) ist nur mit Quellenangaben gestattet. Die vom Herausgeber gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Anzeigen kann keine Gewähr übernommen werden.